

sestä. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan ilmoituksen mukaan olivat kaupungin urheilulaitokset mahdollisuuksien mukaan olleet ylioppilaiden käytössä samojen periaatteiden pohjalta kuin muidenkin käyttäjien. Sekä kenttiä että sisätiloja oli luovutettu kilpailukäyttöön ja oli varaukset yleensä sovittu iltapäiviksi, jolloin koulut eivät niitä enää tarvinneet eikä seurojen toiminta vielä ollut alkanut. Ylioppilaiden urheilulaitostarpeiden kasvaessa mietinnössä esitettyyn laajuuteen eivät nykyiset urheilulaitokset riittäisi, eikä kaupungilla tulevaisuudessa ollut suuria mahdollisuuksia tyydyttää ylioppilasurheilun kasvavaa urheilulaitostarvetta. Tämän vuoksi olisi riittävän aikaisessa vaiheessa asetettava yhteistoimikunta laatimaan kokonaissuunnitelmaa, jotta kaupungin ja yliopiston omistamat liikuntatilat parhaalla mahdollisella tavalla täydentäisivät toisiaan. Kaupunginhallitus päätti antaa ministeriölle osamietinnöstä lautakunnan esityksen mukaisen lausunnon (19.5. 1473 §).

Kansainvälisen urheilulaitostyöryhmän jäsenmaksu. Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa suorittamaan virastopääll. Esko Palmiolle Arbeitskreis für Sportbauten -nimisen yhdistyksen kertomusvuoden jäsenmaksua, 50 Dmk, vastaavan määrän sillä ehdolla, että kaikki yhdistyksen jakama tiedotusaineisto jää urheilu- ja ulkoiluviraston käyttöön (yjsto 25.6. 6406 §).

Helsinki–Tallinna kunto-ottelujen järjestäminen. Kaupunginhallitus kehotti urheilu- ja ulkoilulautakuntaa huolehtimaan Helsingin ja Tallinnan välisten kunto-ottelujen vuosittaisesta järjestämisestä Helsingissä 9.6. pidetyn neuvottelukokouksen suosittelemalla tavalla (20.10. 2899 §).

Avustukset. Merkittiin tiedoksi, että opetusministeriö oli 17.7. myöntänyt veikkausvoittovaroista valtionapua seuraavasti: Puotilan urheilukentän huoltorakennus 24 000 mk, Roihuvuoren urheilukentän pukusuoja 26 500 mk, eräät ulkoilutiet 63 900 mk ja Töölön pallokentän aitaus 12 300 mk. Avustukset oli myönnetty mm. sillä ehdolla, että rakennustyön suorittamisessa noudatetaan valtionavustusten ja lainojen työllisyys ehdoista annetussa valtioneuvoston päätöksessä olevia ehtoja. Kaupunginhallitus päätti tyytyä ministeriön päätökseen sekä kehottaa urheilu- ja ulkoiluvirastoa huolehtimaan siitä, että myönnettyjen valtionavustusten käyttämisen suhteen asetettuja ehtoja noudatetaan (6.10. 2769 §).

Rahatoimistoa kehoitettiin välittömästi suorittamaan talousarvioon merkitty 90 000 mk:n suuruinen avustus Urheiluhallit Oy:lle yhtenä eränä (yjsto 15.1. 5093 §).

Työväen Urheiluliiton Suur-Helsingin piirille myönnettiin 3 000 mk:n suuruinen avustus osallistumisesta yhdistyksen Helsingissä 7.–8.6. järjestettäviin VII liittojuhliin ja niitä edeltäviin, 5.–6.6. järjestettäviin nuorisokisoihin aiheutuvien ylimääräisten kulojen peittämiseksi sillä ehdolla, että avustus maksetaan sen jälkeen, kun tilitys on esitetty kaupunginkanslian hyväksyttäväksi (yjsto 4.6. 6238 §).

Helsingin Soutuklubin kerhorakennuksen korjaustyön kohtuullisiksi katsottavien tarveaineiden korvaamista varten myönnettiin 1 921 mk (yjsto 2.4. 5729 §).

Yleisjaosto päätti, että Helsingin kaupungin tuki Seitsemän Veljeksien reitin järjestelytoimikunnalle annetaan entisen käytännön mukaisesti (yjsto 24.9. 7012 §).

6. Yleisiä töitä koskevat asiat

Kiinteistöjen hallinto. Seuraavat kiinteistöt päätettiin siirtää yleisten töiden lautakunnan hallintoon: korttelin n:o 45011 tontilla n:o 7

sijaitseva venevaja 1.11. lukien, pääoma-arvo 35 mk, käytettäväksi läheisyydessä sijaitsevan katurakennusosaston työmaatukikohdan

tarpeisiin ja sen jälkeen purettavaksi (1.9. 2407 §); Vapaamuurarinkuja 4:ssä sijaitseva kiinteistö 1.12. lukien ensisijaisesti puhtaanaapito-osaston Kulosaaren katupuhtaanapidon piiritukikohdaksi, pääoma-arvo 73 530 mk (3.11. 3107 §); korttelin n:o 43072 tontti n:o 10 (Pikkupurontie 7), pääoma-arvo 42 845 mk sekä kortteli n:o 49082 (Laajasalon puhdistuslaitos), pääoma-arvo 540 000 mk (4.8. 2110 §).

Viranhaltijat. Konevarikon päällikkö Eero Puomi määrättiin 1.2. lukien hoitamaan viraston yleisen osaston 33. pl:n osastopäällikön virkaa virkaan kuuluvien palkkaeduin siksi, kunnes kysymys rakennusviraston organisatiouudistuksesta on ratkaistu, kuitenkin kauintaan 31.12.1969 saakka (10.2. 445 §, 11.8. 2150 §).

Katurakennusosaston II apulaiskaturakennuspäälliköksi palkattiin dipl.ins. Risto Nurmialo työsuhteeseen 1.1.1970 lukien, palkka 3 758 mk/kk (18.8. 2234 §, 15.12. 3503 §).

Talorakennusosaston yliarkkitehdin avoimeksi tullut 30. pl:aan kuuluva virka päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä (3.11. 3077 §). Rakennustöiden ohjelmointiryhmän rakennusmestarin viranhakuilmoitus päätettiin julkaista erilliskuulutuksin valtuuston 12.2. päättämässä lehdissä sekä Rakennuslehdessä (yjsto 29.10. 7315 §).

Rakennustöiden ohjelmia, suunnittelua ja toteuttamista koskevat lisäohjeet. Yleisten töiden lautakunta asetti 6.9.1968 keskuudestaan jaoston tutkimaan lisä- ja muutostöitä ja 24.1.1969 jaoston jatkamaan em. jaoston työtä. Asiaa tutkittuaan jaosto oli todennut rakennustoiminnan ja etenkin vanhojen rakennusten saneeraus- ja huoltokustannusten huomattavan nousun tai todellisten kustannusten ja kustannusarvion välisten eroavaisuuksien aiheutuneen pääasiassa seuraavista syistä:

1) tarkastusviranomaisten määräyksestä on työkohteessa jouduttu suorittamaan viranomaisten tarpeelliseksi katsomia lisä- ja muutostöitä,

2) hallintokuntien esityksestä on työn kes- täessä suoritettu ohjelmallisia lisä- ja muu- tostöitä,

3) suunnittelussa tai sen teknillisessä to- teuttamisessa on tehty virheitä,

4) kustannusarvio on laadittu virheelli- sesti.

Kaupunginhallitus päätti antaa rakennus- töiden ohjelmista, suunnittelusta ja toteutta- misesta jaoston esittämät seuraavat ohjeet:

1) Hallintokuntien tulee esittää lopulliset ohjelmansa pääpiirustusten laadintavaihees- sa.

2) Hallintokuntien tulee huolehtia siitä, että myös talon tulevat käyttäjät perehtyvät suunnitelmiin siinä määrin, että he voivat esittää kaikki toivomuksensa rakennusviras- tolle ennen pääpiirustusten käsittelyä ja poik- keustapauksessa vain sisustuksen osalta vii- meistään ennen lautakunnalle esitettävän lo- pullisen kustannusarvion laatimista.

3) Hallintokuntien on pääpiirustusten ja kustannusarvion hyväksymisen jälkeen osoi- tettava muutos- ja lisätyöanomuksensa ylei- sten töiden lautakunnalle, mikäli ne nostavat kokonaiskustannuksia (8.4. 1027 §).

Huoneenrakennusohjelmien laatiminen. Kau- punginhallitus päätti,

1) että kaupungin lauta- ja johtokuntia kehoitetaan rakennusten huoneohjelmia laadi- tuttaessaan noudattamaan tarkoituksenmu- kaisuuteen sekä perustamis- ja käyttökustan- nusten kannalta toiminnan taloudellisuuteen tähtääviä tilavaatimuksia sekä lisäksi mah- dollisuuksien mukaan noudattamaan valta- kunnallista keskitasoa sellaisissa tapauksissa, joissa tämä on määriteltävissä,

2) että lauta- ja johtokuntia kehoitetaan huoneohjelmien laatimisen tullessa ajankoh- taiseksi ilmoittamaan asiasta rakennusviras- tolle asiantuntijan nimeämistä varten,

3) että kaupunginhallitus ennen huone- ohjelman lopullista hyväksymistä pyytää asiasta yleisten töiden lautakunnan lausun- non sekä

4) etteivät edellä sanotut kehotukset koske kansakoulujen johtokuntia eivätkä hoitolaitosten suunnittelutoimikuntaa (17.2. 534 §).

Katupuhtaanapitotöitä ja niiden urakointia koskevat ohjeet. Kaupunginhallitus päätti kumota 2.2.1956 tekemänsä päätöksen,

1) että kaupungin katujen puhtaanapito-velvollisille kuuluva ajorataosuuksien talvipuhtaanapito otetaan puhtaanapitovelvollisten suorittamaa, kaupungin kustannukset peittävää korvausta vastaan rakennusviraston puhtaanapito-osaston hoidettavaksi sitä mukaa kuin puhtaanapito-osaston käytettävissä oleva talvipuhtaanapitokone- ja työvoimatilanne sen sallii,

2) että ajoradan lisäksi puhtaanapito-osasto voi ottaa talvihoitoonsa myös jalkakäytäviä, puisto- ja pihateitä sekä pysäköintialueita, milloin niiden hoitaminen on rakennusviraston mielestä yleisen edun mukaista tai alueellisten työkohtekokonaisuuksien saamiseksi tarkoituksenmukaista,

3) että puhtaanapito-osaston tulee ottaa hoitoonsa sekä kesä- että talvipuhtaanapidon osalta vieraiden valtioiden lähetystöjen ja konsulaattien, valtion ja seurakuntien omistamien tai käyttöönsä vuokraamien kiinteistöjen koko katuosuudet ajoratoineen ja jalkakäytävineen näiden haluamassa laajuudessa puhtaanapitovelvollisten suorittamaa korvausta vastaan,

4) että kaupungin eri hallintokunnat veloitetaan antamaan omistamiensa tai käyttöönsä vuokraamien kiinteistöjen katuosuudet ajoratoineen ja jalkakäytävineen puhtaanapito-osaston hoidettaviksi sekä kesä- että talvipuhtaanapidon osalta korvausta vastaan kuten kohdassa 3),

5) että kaupungin eri hallintokuntia kehoitetaan tontteja tai maa-alueita vuokratessaan sisällyttämään vuokrasopimukseen ehto, että katuosuuksien täydellinen ympärivuotinen puhtaanapito on annettava puhtaanapito-osaston tehtäväksi,

6) että kohdissa 3) ja 4) mainittujen lisäksi puhtaanapito-osasto voi ottaa täydelliseen

ympärivuotiseen hoitoonsa myös yksityisten kiinteistöjen katuosuuksia ajoratoineen ja jalkakäytävineen, milloin se on alueellisten työkohtekokonaisuuksien saamiseksi tarkoituksenmukaista,

7) että talvipuhtaanapidosta veloitetaan jälkikäteen laskulla kaupungin todellisten, asiaan kuuluvien kustannusten mukaisesti huolehtien kuitenkin siitä, ettei omien koneiden ja huonetilojen ym. käytön osalta peritä enempää kuin käypä hinta. Todelliset kustannukset lasketaan laskutusalueittain koko talven osalta eli 1.11.—30.4. väliseltä ajalta ja jaetaan joko katupinta-alojen tai muiden, rakennusjärjestyksessä tahi kaupungin alueittain tapahtuneen tonttien vuokrauksen sopimuskirjoissa mainittujen, jo käytössä olevien eri jakokertoimien antamassa suhteessa ja ottaen huomioon katuluokituksen edellyttämä eri katujen hoidon erilainen laatutaso sekä

8) että kesäpuhtaanapidosta veloitetaan kaupunginvaltuuston vahvistaman taksan mukaisesti (17.2. 535 §).

Consolid Oy:n konkurssi. Kaupunki valvoi v. 1967 raastuvanoikeudessa toimitetussa Consolid Oy:n konkurssivalvonnassa mm. kaupungille siirrettyjä työpalkkoja sekä kesken jääneistä rakennusurakoista johtuvia saatavia yht. 3 mmk. Yhtiön toim.joht. Stig Schubert oli kiistänyt kaupungin valvonnan suurelta osalta ja raastuvanoikeus oli veloitannut 11.5.1967 konkurssituomiossaan kaupungin eri oikeudenkäynnissä näyttämään toteen saatavansa kiistetyiltä osilta. Kaupungin nostettua kanteen yhtiön konkurssipesää ja toimitusjohtajaa vastaan, raastuvanoikeus velvoitti 19.11.1969 konkurssipesän suorittamaan kaupungille työntekijäin palkkoja, kesälomakorvauksia ym. sekä tapaturmakorvauksia yht. 128 350 mk 6 %:n korkoineen 3.8.1967 lukien, erityisammattikoulun rakennusurakan keskeytymisestä aiheutuneina kustannuksina 1 415 991 mk sekä 250 000 mk viivästyssakkona ja Roihuvuoren kansakoulun osalta rakennusurakan keskeytymisestä aiheutuneina kustannuksina 333 791 mk ja

viivästyssakkona 50 000 mk, kaikki 5 %:n korkoineen 19.11.1969 lukien. Schubert velvoitettiin korvaamaan kaupungin oikeudenkäyntikulut 20 000 mk:lla. Raastuvanoikeus oli päätöksessään hylännyt työntekijäin ns. odotusajan palkan etuoikeuden. Tämän asian suhteen oli ilmennyt suuria mielipide-eroja eri tuomioistuinten katsoessa, ettei kysymyksessä olisikaan työpalkan luontoinen saatava, jolloin se ei nauttisi työpalkan etuoikeutta. Kaupunginhallitus päätti merkitä raastuvan-oikeuden päätöksen tiedoksi ja tyytyä siihen, mikäli Consolid Oy tai toim.joht. Stig Schubert tyytyvät siihen. Päinvastaisessa tapauksessa tulee kaupunginhallituksen asiamiestoimisto myös jatkamaan muutoksenhaulla oikeudenkäyntiä niiltä osin kuin se koskee odotusajan palkkojen etuoikeutta (24.11. 3294 §).

Työllisyystöiden ajoittaminen. Koska oli todettu, että tarkoituksenmukainen ja kaupungin taloudellisten etujen mukainen työllisyyden hoito edellytti, ettei kaupunki lisää työvoiman kysyntää kesäaikana, kaupunginhallitus päätti, että 1.5.—30.9.1969 välisenä aikana aloitettavaksi suunnitelluille kaupungin maa- ja vesirakennus-, perusparannus-, vuosikorjaus- ym. töille, joiden kustannukset ovat yli 10 000 mk, on saatava rakennustointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan suostumus ennen töihin ryhtymistä. Rakennustointa johtavaa apulaiskaupunginjohtajaa kehoitettiin antamaan työllisyysasioiden hoitoa ja siitä johtuvia järjestelyjä koskevat yksityiskohtaiset ohjeet virastoille ja laitoksille. Kaupungin edustajia kiinteistöyhtiöissä kehoitettiin toimimaan siten, että näiden yhtiöiden kesäksi suunniteltuja sellaisia korjaustöitä, jotka voidaan toteuttaa talviolosuhteissa, pyritään mahdollisuuksien mukaan siirtämään tehtäviksi talvikaudella, elleivät pakottavat syyt muuta vaadi (28.4. 1250 §). Kaupunginhallitus myönsi yht. 2 853 067 mk eräiden katu-, puisto- ja viemäritöiden ym. teettämiseen työllisyystöinä (20.1. 213 §, 27.1. 298 §, 17.2. 538 §, 3.3. 670 §, 31.3.

955 §, 14.4. 1093 §, 9.6. 1772 §, 4.8. 2086 §, 13.10. 2837 §).

Virastotalon Pohj. Makasiinikatu 9 siipirakennuksen ns. julkisten tilojen kalustamista varten kaupunginhallitus myönsi 43 000 mk (15.12. 3505 §).

Toukolan moottoriajoneuvokorjaamo. Kaupunginhallitus hyväksyi rakennusviraston laadittamat moottoriajoneuvokorjaamon pääpiirustukset n:o 1/17.1. ja 2-13/9.5.1969 niine muutoksineen, mitkä saattavat aiheutua ikkunapinta-alaratkaisun tarkistamisesta, kehotuksin käyttää julkisivutiilenä samaa punaista väriä olevaa tiiltä, mitä on käytetty ympärillä olevissa rakennuksissa sekä sillä ehdolla, että uudessa rakennuksessa työskentelevien väestönsuoja rakennetaan alueen loppullisen saneerauksen yhteydessä yleisten töiden lautakunnan esittämän suunnitelman mukaisesti 5 v:n kuluessa. Sisäasiainministeriö oli suostunut kaupungin anomukseen 5 v:n lykkäyksen saamisesta väestönsuojan rakentamisessa (8.9. 2487 §, 3.11. 3075 §).

Eräiden rakennusmäärärahojen käyttö. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1968 ja 1969 talousarvioiden pääomamenoihin eräitä rakennustöitä varten merkittyjä siirtomäärärahoja (27.1. 295 §, 30.6. 2002 §).

Katupiirustusten vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa eräiden Oulunkylän, Etelä-Haagan, Konalan, Pakilan, Malmin, Tapaninkylän, Marjaniemen itäosan, Vartioharjun luoteisosan, Marjaniemen ja Mellunmäen länsiosan katujen katupiirustukset (23.6. 1919 §, 14.4. 1094 §, 30.6. 1994 §, 12.5. 1400, 1401 §, 15.12. 3507 §, 20.1. 211 §, 3.2. 371 §, 16.6. 1844 §, 23.6. 1917 §, 4.8. 2082 §, 23.6. 1910 §).

Kadut ja tiet. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään eräitä v:n 1968 ja 1969 talousarvioihin merkittyjä määrärahoja katutöiden teettämistä varten sekä Kantakaupungin että Esikaupunkien alueilla (12.5. 1407 §, 30.6. 2001,

2003 §, 11.8. 2152 §, 3.11. 3083 §, 24.11. 3293 §, 8.12. 3449 §, 22.12. 3567 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä yleisten töiden lautakunnan Laajasalon moottorikadun rakentamisesta 4-kaistaisena Linnanrakentajantien ja Koirasaarentien välillä laadituttaman, 16.6.1969 päivätyn yleissuunnitelman lautakunnan 1.8. tekemän esityksen mukaisena lautakunnan siihen 7.11. tekemin muutoksin. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa ryhtymään pikaisiin toimenpiteisiin Kuukiventien liittymäalueen asemakaavan saattamiseksi vahvistettavaksi sekä yleisten töiden lautakuntaa ja kiinteistölautakuntaa huolehtimaan toimenpiteistä työlopun ja alueiden saamiseksi tien rakentamista varten. Töiden aloittamista varten päätettiin tarpeellisilta osin pyytää Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiiriin suostumus (24.11. 3292 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Itäväylä Linnanrakentajantien ja Siilitien väliseltä osuudelta levennetään kuusikaistaiseksi pysäkkijärjestelyineen Insinööritoimisto Viatekin piirustuksien n:o 18a/10/9.6.1969, 18a/1 ja 18a/6/18.6.1968 mukaisesti. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin 2×90 m:n suuruisen alueen hankkimiseksi kaupungille korttelin TK 43054 tontista n:o 1 pysäkkijärjestelyjen suorittamista varten. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan n. 300 000 mk:n suuruisen kustannusarvion mukaisten, liikennejärjestelyistä aiheutuvien töiden suorittamisesta (15.12. 3523 §).

Rakennusvirastoa kehoitettiin rakentamaan Kulosaaren urheilukentän, Tupasaaren alikulkusillan sekä Suolakivenkadun alikulkusillan luona olevien pysäkkien kohdalle Itäväylän keskikaistalle rakennusviraston 2.12.1969 tekemässä esityksessä tarkoitettut, n. 200 m pitkät panssariverkkoaidat ajoratojen yli tapahtuvan jalankulun estämiseksi sekä myöhemmin jatkamaan aitoja, mikäli se osoittautuu tarpeelliseksi (22.12. 3571 §).

Tie- ja vesirakennushallitusta päätettiin

pyytää laatimaan Lapinmäentien–Koskelantien yhdystien ja tulevan Pasilan keskustan väliin sijoitettavaa, Läntisen moottoritien ja Lahden moottoritien yhdistävää moottoritietä koskeva suunnitelma vähintään sellaiseen asteeseen, että moottoritien lopullinen tilanvaraus ko. yhdystien suunnitelmaa var-ten voitaisiin osoittaa (16.6. 1867 §).

Tie- ja vesirakennushallitus oli todennut, että Helsingin–Lahden moottoritiellä Viikin ja Tattariharjun välillä oli Kivikon eritasoliittymän viitoituksessa käytetty katujak-sosta Seppämestartie – Myllymestartie työnimeä »Kehätie». Tie- ja vesirakennushallitus oli tiedustellut tämän keskustaa kiertävän väylän nimeä, koska sitä tultaisiin käyttämään myös niissä liittymissä, joissa »Kehätie» kohtaa Helsingin–Tuusulan, Helsingin–Hämeenlinnan ja Helsingin–Turun moottoritiet. Nimen tulisi sopia käyttöön myös Espoon kauppalaissa, koska »Kehätie» ulottuu kaupungin ulkopuolelle. Nimistötoimikunta oli ehdottanut tielle nimeksi Mestariväylä–Mästarleden, koska tien eri osille oli aikaisemmin vahvistettu nimet Myllymestartie, Seppämestartie ja Muurimestartie. Kaupunkisuunnittelulautakunta piti nimeä Mestariväylä osuvana, mutta nimeä »Kehätie» tiedotusarvoltaan huomattavasti merkityksellisempänä, koska se kertoi tien aseman liikenneverkossa. Lautakunta puolsi »Kehätie»-nimen käyttämistä, mutta piti sitä kuitenkin toistaiseksi väliaikaisena. Yleisten töiden lautakunnan mielestä olisi »Kehätien» etuajo-oikeus selvitettävä. Kaupunginhallitus päätti antaa tie- ja vesirakennushallitukselle kaupunkisuunnittelulautakunnan ja yleisten töiden lautakunnan ehdotuksen mukaisen lausunnon (1.12. 3384 §). Edelleen kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle, että kaupunki pitää Helsingin–Lahden moottoritien rakentamisesta välillä Koskelantie–Viikki aiheutuvien korvausten kohtuullisena yhteissummana 13 371 mk tietöimituksessa päätökseksi tulleen 29 322 mk:n asemesta. Samalla kau-

2. Kaupunginhallitus

punginhallitus päätti ilmoittaa, mikäli tietöimitus tienpitäjän tai korvauksen vaatijoiden puolesta saatetaan maanjako-oikeuden tutkittavaksi, että kaupunki varaa oikeuden antaa aikanaan vastineensa valitusten johdosta (15.12. 3509 §).

Yleisjaosto suostui siihen, että Kiinteistö-oy Ulappasaarentie 6 ja Asunto-oy Ulappasaarentie 8 nimisten yhtiöiden toimesta päällystetään osa Ulappasaarentiestä mm. sillä ehdolla, että kadun rakentamiskustannukset tullaan perimään rakennuslain säännösten mukaisesti Vuosaaren kyseisen kohdan asemakaavan vahvistamisen jälkeen. Korvauksia määrättäessä otetaan valtuuston v. 1963 ja 1966 tekemien periaatepäätösten mukaisesti huomioon seuraavaa: Milloin tontin omistaja on tonttinsa kohdalla kustantanut katujen tai teiden rakentamistöitä siten, että niistä on koitunut kaupungille rakennusmäärärahojen säästöä tai muuta rakennustaloudellista hyötyä, otetaan mainittu seikka korvauksia määrättäessä huomioon alentavana tekijänä (yjsto 19.11. 7477 §).

Rakennusliike Vilho Aholalle myönnettiin lupa Ulappasaarentien päällystämiseen tavanomukaisilla ehdoilla (yjsto 10.9. 6911 §).

Lastentarhain lautakunnan esityksestä kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin jalankulkutien rakentamiseksi Erkki Melartinin tieltä Pukinmäen lastentarhan rakennukselle ottaen tällöin huomioon soveltuvien osien korttelin n:o 37026 tonttia n:o 2 koskevat, vielä lainvoimaa vailla olevat asemakaavamääräykset sekä tontille rakennettavan uuden lastentarhan asettamat vaatimukset (8.4. 1043 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin Tulisuoventien ja Strömsintien välisen, liikennemerkkein jalankulkutiekse osoitettavan, puistokaistalle tulevan tien rakentamiseksi ja teollisuuslaitosten lautakuntaa sen valaisemiseksi heti v. 1970 (27.10. 2972 §) sekä väliaikaisen jalkakäytävän rakentamiseksi Kissankellontien toiseen

reunaan välille Kunnallisneuvoksentie–Meripellontie (10.11. 3155 §).

Maistraatti oli velvoittanut As.oy:t Timonlinnan ja Mäntytie 4:n korjaamaan Paciuksenkadun ajoradan. Lääninhallitus oli 17.11. 1969 katsonut asiakirjoista käyneen selville, että ko. kadun perusta valittajayhtiöiden talojen kohdalla oli pettänyt ja pääasiassa tästä johtuen myös kadun päällystys oli rikkoutunut ja ettei yhtiöitä voida velvoittaa kadun perustan rakentamiseen, minkä vuoksi lääninhallitus oli kumonnut maistraatin päätöksen. Yleisten töiden lautakunta mainitsi lausunnossaan, että Paciuksenkadussa todetut rikkoutumat ja kuopat olivat johtuneet raskaan liikenteen aiheuttamasta luonnollisesta kulumisesta eikä rungon petttämisestä, mikä kävi ilmi siitä, että ajorataan ei ollut syntynyt painumia. Asiamiestoimistoa kehoitettiin hakemaan muutosta lääninhallituksen 17.11. tekemiin päätöksiin ko. kadun korjaamista koskevassa asiassa (15.12. 3508 §).

Kaupunginhallitus oli aikanaan päättänyt siirtää Asunto-oy Tiilimäentie 24 -nimisen yhtiön tontin ja Tiilimäki -nimisen kadun välisen alueen kunnostamisen pysäköintipaikaksi toteutettavaksi vasta sitten, kun se osoittautuisi tarpeelliseksi. Tyytymättömänä tähän päätökseen oli yhtiö valittanut lääninhallitukselle ja vaatinut päätöksen kumoamista ja kaupungin velvoittamista säilyttämään alue asemakaavan mukaisena katualueena. Lääninhallitus oli katsonut, että kaupunginhallituksen em. päätös oli luonteeltaan yksinomaan valmistelua, josta kunnallislain mukaan ei ole lupa valittaa, ja jättänyt valituksen tutkimatta (20.1. 212 §).

Kauko- ja kauttakulkuliikenteelle tärkeät kadut. Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli hylännyt kaupungin valituksen, joka koski Hakaniemenranta -nimisen kadun määräämistä kauttakulkuliikenteelle tärkeäksi kaduksi (31.3. 937 §).

Tie- ja vesirakennushallitus päätti 2.6., ettei Linnanrakentajantien ja Konalantien

välillä Vihdintie – Vanha Hämeenkyliäntie voida katsoa olevan kauko- tai kauttakulku-liikenteelle tärkeitä katuja (30.6. 1974 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä sisäasiain-ministeriön päätöksiin yht. 420 756 mk:n suuruisten korvausten suorittamisesta val-tion varoista eräiden kauko- tai kauttakulku-liikenteelle tärkeiden katujen ajoradan kesto-päällysteiseksi rakentamisesta aiheutuneisiin kustannuksiin (17.2. 520 §, 14.4. 1085 §, 21.4. 1148 §).

Paikallistiet ym. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin puolesta tyydytään tie- ja vesirakennushallituksen 30.4. antamaan pää-tökseen, joka koski Uudenmaan lääniin kuu-luvien kuntien suoritettavaa korvausta alu-eellaan olevien paikallisteiden rakentamisesta ja kunnossapidosta v. 1968 (4.8. 2084 §, 25.8. 2333 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Uuden-maan tie- ja vesirakennuspiirille hyväksyvän-sä piirikonttorin 3.1.1969 päivätyssä kirjeessä Api 6/K6/65 ilmoitetut kustannusarviot ja si-toutuvansa osallistumaan ko. paikallisteiden päällystämiskustannuksiin siten, kuin ylei-sistä teistä annetussa laissa kuntien osallistu-misesta paikallisteiden rakentamiseen on sää-detty (17.2. 532 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä läänin-hallituksen päätöksiin, jotka koskivat tie- ja vesirakennushallituksen esityksiä Helsingin –Tuusulan moottoritien sekä siihen liittyvien maanteiden ja paikallisteiden sekä valtatei-den n:o 4 ja 5 päätepisteiden muuttamista ja vahvistamista (3.2. 369 §); Tattariharjun –Östersundomin ja Maratontie -nimisen pai-kallistien päätekohtan muuttamista sekä yleisen tien päätekohtan muuttamista maan-tienosalla Tattariharju –Alppikylä (3.2. 373 §).

Merkittiin tiedoksi kulkulaitosten ja ylei-sen töiden ministeriön päätös eräiden kau-pungin alueella olevien teiden paikallistie-päätösten peruuttamisesta. Päätös annettiin tiedoksi Pukinmäen, Heikinlaakson, Puisto-lan, Pohjois-Jollaksen sekä Tapanilan tie-kunnille. Kun erät paikallistiet lähivuosina

jouduttaisiin rakentamaan kaduiksi, ei ollut tarkoituksenmukaista suorittaa niissä väli-aikaisiksi jääviä kalliita paikallistieksi kun-nostamistöitä. Tästä syystä kaupunki tai Uudenmaan piirikonttori oli anonut ko. pai-kallistiepäätösten peruuttamista (6.10. 2776 §).

Kaupunginhallitus päätti hylätä Tapani-lan tiehoitokunnan anomuksen saada 18 000 mk:n avustus Päivöläntien asfaltilla päällystämiseksi tiekunnan hoitoon kuuluvalta osal-ta, mutta kehottaa sen sijaan yleisten töiden lautakuntaa kaupungin toimesta päällystä-mään koko Päivöläntien edellyttäen, että Tapanilan tiekunnan hoitoon kuuluva osuus palautuu työn päätyttyä tiekunnan kunnos-sa- ja puhtaanapitoon siihen saakka, kunnes tie lakkaa yksityistielain mukaan olemasta yksityinen tie. Tiekuunnalle kuuluvan Päivö-läntien osuuden päällystämistä varten kau-punginhallitus myönsi 14 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi (1.9. 2387 §).

Hyläten Etelä-Kaarelan tiekunnan ano-muksen Kirjokalliontien kestopäällystämi-sestä kaupunginhallitus päätti myöntää tie-kunnalle 2 500 mk:n suuruisen avustuksen v:n 1969 kunnossapitokustannuksiin sillä eh-dolla, että tiekunta myöntää katurakennus-osastolle oikeuden tarkastaa teiden kunnossa-pitoa ja oikeuden antaa teiden hoidosta tie-kunnalle sitä velvoittavia ohjeita ja määräyk-siä (3.11. 3082 §).

Ramsinniementien tiehoitokunnalle pää-tettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallituk-sella ole huomauttamista siitä, että tiekunta päällystää myös Ramsinniementien loppu-osan, että kaupunki osallistuu tien kestopääl-lystämiskustannuksiin samassa suhteessa kuin sen tieyksikkömäärä on tiekunnan tie-yksiköiden kokonaismäärään eli 10 000 mk:lla sekä että kaupunki ei ota osaa tien päällystä-miskustannuksiin muulla tavoin kuin tie-osakkaana em. laskuperustein (17.11. 3227 §).

Kiinteistövirastoa kehoitettiin Nordsjön paikallistien tietöimituksessa ehdottamaan,

ettei tieoikeuksia perustettaisi Kivimyllyntien ja Vuotien väliselle osalle vanhaa Kallvikintietä, vaan että tämä tienosa lakkautettaisiin. Rakennusvirastoa kehoitettiin ottamaan Vuotien jatke parannetun Kallvikintien risteyksestä vanhan Kallvikintien risteykseen hoidettavaksi kaupungin varoilla ja toimesta (12.5. 1399 §).

Jäljempänä mainituille tiekunnille myönnettiin seuraavat avustukset v:n 1969 kunnossapitokustannuksia varten: Paloheinän tiekunnalle 2 000 mk (yjsto 7.5. 6008 §); Tapanilan tiekunnalle 3 500 mk (31.3. 951 §); Aamuruskontien tiekunnalle 200 mk (yjsto 5.3. 5505 §); Hannukselantien tiekunnalle 1 000 mk (yjsto 26.3. 5670 §); Puistolankatuksen tiekunnalle 2 500 mk (24.2. 596 §); Vartiokylän tiehoitokunnalle 1 500 mk (yjsto 21.5. 6117 §); Vesalan tiekunnalle 2 500 mk (yjsto 26.3. 5669 §); Uussillankatuksen tiekunnalle 600 mk (yjsto 21.5. 6118 §); Vuosaaren tiekunnalle hoitokaudeksi 1.1.1969–30.4.1970 10 000 mk (27.1. 292 §, 6.10. 2777 §); Jokihaaran tiekunnalle 500 mk (yjsto 21.5. 6116 §); v:ksi 1970 Kallvikin tiekunnalle 800 mk (yjsto 19.11. 7478 §) ja Vehkalahdentien ympäristön tiehoitokunnalle 1 000 mk (yjsto 3.9. 6852 §).

Katujen kunnossa- ja puhtaanapito. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa erälle Vanhan Hämeenkatukatu varrella sijaitsevien omakotitalojen asukkaille, ettei kaupunki voi ottaa ko. kadun kunnossa- ja puhtaanapitoa hoidettavakseen julkisin varoin, mutta että anojat voivat kääntyä rakennusviraston puhtaanapito-osaston puoleen lumen poistamisen ym. puhtaanapitotöiden tilaamiseksi korvausta vastaan puhtaanapito-osastolta (10. 11. 3154 §).

Katselmustoimitukset. Rakennusvirasto määrättiin edustamaan kaupunkia tieasetuksen 63 §:n mukaisessa katselmuksessa, joka koski yleisen tien päätekohtaan määräämistä Helsingin–Santahaminan maantiellä, samaten Helsingin–Porvoon moottoritien rakentamista välillä Tattariharju–Massby koske-

vassa tielain 99 §:n mukaisessa katselmustoimituksessa (yjsto 12.11. 7420 §, 22.12. 7748 §).

Rata-, jalankulku- ja alikulkusillat. Vesi-oikeudelta haettavaa rakennuslupaa varten oli rautatiehallituksen rautatierakennustointo pyytänyt kaupunginhallituksen lausuntoa ratasillan rakentamisesta kolmatta raidetta varten Helsingin kaupungin alueelle Vantaanjoen yli kohtaan km 8+750 m. Kaupunkisuunnittelulautakunnan mielestä suunnitelman toteuttaminen ei tuottaisi mitään haittaa Vantaan vesialueelle. Urheilu- ja ulkoilulautakunta totesi, että piirustusten mukaan veden juoksu jää vapaaksi. Näin ollen sillan rakentamisesta ei aiheudu haittaa Vantaan kalastukselle. Rakentamista varten annettavissa lupaehdoissa olisi kuitenkin erikseen määrättävä, ettei joen uoman madaltamisella saa estää veden vapaata juoksua. Kiinteistölautakunta totesi, että paikalla oleva vanha rautatiesilta on ollut eräs joen pahimpia padottajia ja Vantaan tulvimisen aiheuttajia. Koska uuden sillan rakentamisen yhteydessä silta-aukko levenee yli 10 m, tulevat joen virtausolosuhteet samalla paranemaan. Ruoppausvyydyden tulisi sillan kohdalla olla sellainen, ettei siihen muodostu padotusta, joten valtionrautateiden toimesta jokeen aikoinaan vastapenkereeksi ajettu kiviheitoke olisi ruopattava pois. Sillan esteettisistä puolesta huolehtiminen voinee jäädä rautatiehallituksen asiaksi ja vastuulle. Kaupunginhallitus päätti antaa rautatiehallitukselle em. selvitysten mukaisen lausunnon (25.8. 2339 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä rautatiehallituksen ja kaupungin kesken tehtäviksi seuraavat sopimukset ns. Linnunlaulun jalankulkusillan, Helsinginkadun alikulkusillan ja Alppilan alikulkutunnelin rakentamisesta sekä siihen liittyvistä muista järjestelyistä jäljempänä mainituilla ehdoilla:

A. Ns. Linnunlaulun jalankulkusilta:

1) Rautatiehallitus sitoutuu suunnittelemaan ja rakentamaan v:n 1969 aikana uuden

sillan ramppeineen ja valaistuslaitteineen kaupunkisuunnitteluviraston asemakaava-osaston piirustuksen n:o 6134 A/3.6.1969 ja rautatiehallituksen sillanrakennusjaoston alustavassa ehdotuksessa n:o 16281/10.6.1969 esitetyn vaihtoehdon II mukaan. Rampiksi luetaan sillan molemmiin puolin sen ja Eläintarhantien välinen jalankulkutie. Sillan pääpiirustuksille, jotka selvittävät sillan ja tiepengerrysten liittymisen ympäristöön ja sillan rakenteiden muotoilun ja pintakäsittelyn, on saatava kaupunginhallituksen hyväksyntä.

Kaupunki sitoutuu suunnittelemaan ja suorittamaan jalankulkusillan rakentamisen yhteydessä tarvittavat katutyöt päällystystöineen sekä mahdollisesti tehtävine viemäri-, vesi-, kaukolämpö-, puhelin- ym. johtojen siirtoineen ja muutoksineen.

2) Rautatiehallitus maksaa sillan ja ramppien rakennuskustannukset. Kaupunki maksaa katu- ja johtotöiden kustannukset samoin kuin valaistuslaitteiden kustannukset sekä sillan että ramppien osalta.

3) Rautatiehallitus omistaa sillan ja huolehtii sen kantavien rakenteiden sekä siltakaiteiden kunnossapidosta ja hoidosta.

4) Kaupunki huolehtii kustannuksellaan sillan kannen ja tien pinnan korjauksesta sekä kunnossa- ja puhtaanapidosta, myöskin lumesta ja jäästä, samoin kuin hiekoituksesta sekä valaistuslaitteiden asentamisesta ja hoidosta sekä sähkömaksuista.

5) Kaupunki sitoutuu kustannuksellaan hankkimaan ne rautatiealueen ulkopuolella olevat maat, joita ehkä tarvitaan sillalle johtaviin teihin. Sillan ja sille johtavien teiden rakentamiseen tarvittava rautatiehallituksen omistama maapohja luovutetaan korvauksetta kaupungin käyttöön.

6) Junaliikenteen järjestelyistä rakennustyön aikana huolehtii kustannuksellaan rautatiehallitus. Sillan rakennustyöstä rautatieliikenteelle aiheutuvista haitoista ei kaupunki ole korvausvelvollinen.

7) Kaupungin rakennusviraston katura-

kennusosastolla on oikeus valvoa työn suoritusta ja sopimuksenmukaisuutta.

B. Helsinginkadun alikulkusilta:

1) Alikulkusilta suunnitellaan ja rakennetaan kaupunkisuunnitteluviraston asemakaava-osaston piirustuksen n:o 6134/8.10.1968 periaatteen mukaisesti 14.0+15.5+15.5+14.0 m:n kulkuaukoin.

Rakennustyö tehdään periaatteessa rautatiehallituksen sillanrakennusjaoston alustavan piirustuksen n:o SRJ 3889 mukaan kansileveydeltään 8 raiteelle syksyn 1969 ja kevään 1971 välisenä aikana kolmessa työvaiheessa seuraavasti:

- | | | |
|-----|-----------|--|
| I | työvaihe: | itäpuolen levennys |
| II | » | länsipuolen levennys |
| III | » | uuden sillan rakentaminen nykyisen tilalle |

Sillan pääpiirustuksille, jotka selvittävät sillan ja sen aiheuttamien pengerrysten liittymisen ympäristöön ja sillan rakenteiden muotoilun ja pintakäsittelyn, on saatava kaupunginhallituksen hyväksyntä.

Sillan pääpiirustuksiin liitetään sillan ja pengerryksien pienoismalli 1:200.

Siltatyön yhteydessä siirretään vesi-, viemäri-, kaasu-, kaukolämpö-, sähkö- ja puhelinjohdot pois sillan eteläpuolella sijaitsevasta johtotunnelista ja tulevalta rautatiepengeralueelta kaupungin rakennusviraston katurakennusosaston periaatepiirustuksen n:o 15166 mukaisesti.

2) Rautatiehallitus suunnittelee ja rakentaa varsinaisen alikulkusillan, sillan alitse johtavan väylän valaistuslaitteet, rautatie- ja katuliikenteen aiheuttaman melun vaimennusrakenteet sekä pengerrysten viimeistelyn ja istutuksen sekä suorittaa tarvittavat väistöraidetyöt, sähköistykseen vaativat muutostyöt ja radan nostotyöt.

.

Kaupunki suunnittelee ja rakentaa erillisen jalankulkusillan ramppeineen.

3) Sillan rakentamisesta ja johtojen siirto- töistä aiheutuvat kustannukset jaetaan rau-

2. Kaupunginhallitus

tatiehallituksen ja kaupungin kesken seuraavasti:

Välittömistä alikulkusillan rakennuskustannuksista, joihin kuuluvat myös suunnittelun ja melunvaimennusrakenteiden kustannukset, maksaa rautatiehallitus 60 % ja kaupunki 40 %.

Muiden töiden kustannukset maksaa kohdassa 2) mainittu työn suorittaja lukuun ottamatta johtojen siirtoja ja muutoksia tunnelitöineen sekä raitiotieliikenteen vaatimia muutos- ja uusimistöitä, joiden kustannuksista rautatiehallitus maksaa 67 % ja kaupunki 33 %, sekä sillan alitse johtavan väylän valaistuslaitteita, joiden kustannukset maksaa kaupunki.

Jalankulkusillan kustannukset suorittaa kaupunki.

Molemmat osapuolet maksavat osuutensa työn edistymisen mukaan.

4) Junaliikenteen järjestelyistä kaikissa työvaiheissa huolehtii kustannuksellaan rautatiehallitus. Sillan rakennustyöstä rautatieliikenteelle mahdollisesti aiheutuvista haitoista ei kaupunki ole korvausvelvollinen.

5)

6) Rautatiehallitus huolehtii sillan kantavien rakenteiden ja siltakaiteiden samoin kuin pengerialueiden sekä istutusten kunnossapidosta ja hoidosta.

7) Kaupunki huolehtii kustannuksellaan sillan alla olevien luiskien ja sillan alitse johtavan tien korjauksesta sekä kunnossa- ja puhtaanapidosta, myöskin lumesta ja jäätä, samoin kuin hiekoituksesta sekä valaistuslaitteiden asentamisesta ja hoidosta sekä sähkömaksuista. Kaupunki huolehtii kustannuksellaan myös melunvaimennusrakenteiden kunnossapidosta.

8) Kaupunki hankkii työluvan sille n. 320 m²:n suuruiselle alueelle, joka tarvitaan yksityisen omistamasta 11. kaupunginosan korttelin n:o 304 tontista n:o 1 radan levennystä varten sekä johtotunnelin rakentamista varten saman tontin alitse rakennusviraston

katurakennusosaston piirustuksen n:o 15166 mukaisesti.

9)

10) Kaupungilla on oikeus korvauksetta kiinnittää raitiovaunujen ajojohdot tai muut vastaavat johdot ja merkit siltaan. Rautatiehallitus huolehtii kustannuksellaan sähköistuksen aiheuttamista suojaustoimenpiteistä. Kaupungilla on myös oikeus sijoittaa liikenneväylän alle uusia johtoja korvauksetta.

11), 12)

Muut ehdot tavanomaiset.

C. *Alppilan alikulkutunneli:*

1) Alikulkutunneli, jonka kautta johdetaan myös Linnanmäen taksi- ja huoltoliikennettä, suunnitellaan ja rakennetaan kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston piirustuksen n:o 6135/9.10.1968 ja rautatiehallituksen sillanrakennusjaoston alustavien piirustusten n:o SRJ 3890 periaatteen mukaisesti alikulultaan 20 m leveänä ja n. 3.80 m korkeana, kahdella pilaririvillä varustettuna. Tunneli rakennetaan kansileveydeltään 8 raiteelle syksyn 1969 ja kevään 1971 välisen aikana kolmessa työvaiheessa:

I työvaihe: itäpuolen levennys kolmelle raiteelle

II » länsipuoli levennyksineen kahdelle raiteelle

III » keskiosan rakentaminen kolmelle raiteelle.

Tunnelin pääpiirustuksille, jotka selvittävät tunnelin ja siihen liittyvien tukimuurien sekä pengerrysten ja leikkausten liittymisen ympäristöön sekä tunnelin ja tukimuurien rakenteiden muotoilun ja pintakäsittelyn, on saatava kaupunginhallituksen hyväksyntä. Tunnelin pääpiirustuksiin liitetään tunnelin, tukimuurien, pengerrysten ja leikkauksen pienoismalli 1:200.

2) Rautatiehallitus suunnittelee ja rakentaa varsinaisen alikulkutunnelin tukimuureineen, sen valaistuslaitteet, ratapengerrykset viimeistelyineen ja istutuksineen sekä rakennustyön aikaiset tilapäiset kulkuaukot nykyisen jalankulkutunnelin jatkeille. Rautati-

hallitus suunnittelee ja suorittaa myös molemminpuolisten pengerrysten kohdilla nykyisen jalankulktunnelin alla kulkevan viemärin vahvistus- ja siirtotyöt kaupungin rakennusviraston katurakennusosaston ohjeiden mukaan ja viemärin vieressä kulkevien kahden vesijohdon vahvistustyöt kaupungin vesilaitoksen ohjeiden mukaan. Rautatiehallitus suorittaa myös Alppilan laitesuojalle menevän tien muutostyöt päällystystöitä lukuun ottamatta. Rautatiehallitus suunnittelee rautatie- ja katuliikenteen aiheuttaman melun vaimennusrakenteet siltasuunnittelun yhteydessä ja kaupunki hankkii kustannuksellaan ko. rakenteet sitten kun ne osoittautuvat tarpeellisiksi.

Kaupunki suunnittelee ja suorittaa tunnelin uusimisen yhteydessä tarvittavat katu-työt päällystys- ja luiskatöineen, Alppilan laitesuojalle johtavasta tiestä kuitenkin vain päällystystyöt.

3) Tunnelin rakentamisesta aiheutuvat kustannukset jaetaan rautatiehallituksen ja kaupungin kesken seuraavasti:

Välittömistä uuden tunnelin ja tukimuurien kustannuksista, joihin kuuluvat sekä suunnittelu- että rakentamiskustannukset, maksaa rautatiehallitus 40 % ja kaupunki 60 %. Muiden töiden kustannukset maksaa kohdassa 2) mainittu työn suorittaja, lukuun ottamatta tunnelin alitse johtavan väylän valaistuslaitteita, joiden kustannukset maksaa kaupunki.

Kaupunki maksaa osuutensa työn edistymisen mukaan.

4) Junaliikenteen järjestelyistä kaikissa työvaiheissa tunnelin rakennustyön aikana huolehtii kustannuksellaan rautatiehallitus. Tunnelin rakennustyöstä rautatieliikenteelle mahdollisesti aiheutuvista haitoista ei kaupunki ole korvausvelvollinen.

5) Jalankulkuliikenteelle järjestetään tilapäinen kulkumahdollisuus vähäisiä keskeytyksiä lukuun ottamatta koko rakennustyön ajaksi pääasiassa nykyisen jalankulktunnelin kautta. Tilapäisistä liikennejärjestelyistä,

niiden ilmoittamisesta ja liikennemerkeistä sekä nykyisen tunnelin lopullisesta sulkemisesta huolehtii kustannuksellaan rautatiehallitus.

6) Rautatiehallitus huolehtii varsinaisen tunnelin ja tukimuurien kantavien rakenteiden ja siltakaitteiden samoin kuin pengerluiskien sekä istutusten kunnossapidosta ja hoidosta.

7) Kaupunki huolehtii kustannuksellaan tunnelin alitse johtavan tien korjauksesta sekä kunnossa- ja puhtaanapidosta, myöskin lumesta ja jäädästä, samoin kuin hiekoituksesta sekä valaistuslaitteiden asentamisesta ja hoidosta sekä sähkömaksuista.

8)

9) Rautatiehallitus huolehtii kustannuksellaan sähköistyksen aiheuttamista suojaus-toimenpiteistä. Kaupungilla on oikeus korvauksetta sijoittaa liikenneväylän alle uusia johtoja ja kiinnittää tarvittavat merkit siltaan.

10), 11)

Muut ehdot tavanomaiset.

Myöhemmin kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan, muuttaen 30.6.1969 ja 23.9.1968 tekemiään päätöksiä, että rautatiehallituksen ja kaupungin kesken solmittuja sopimuksia em. alikulkusillan ja alikulktunnelin rakentamisesta ja niihin liittyvistä muista järjestelyistä muutetaan seuraavasti:

Helsinginkadun alikulkusiltaa koskevaan sopimukseen lisätään näin kuuluva 3 a §:

3 a §

Sähköistysporttaalit sijoitetaan rautatiehallituksen toimesta sillalle valtionrautateiden piirustuksen L3—164 symmetrisen vaihtoehdon B mukaisesti. Kaupunki maksaa osuutenaan kustannuksista 4 000 mk, kun porttaalit on asennettu lopullisille paikoilleen.

Alppilan alikulktunnelia koskevan sopimuksen 5 § muutetaan näin kuuluvaksi:

5 §

Nykyinen jalankulkutunneli suljetaan liikenteeltä rakennustyön alkaessa. Jalankulku-liikenne ohjataan rakennustyön ajan kulke-maan pääasiassa Helsinginkadun alikulku-tunnelin kautta käyttäen reittinä Tivolitien itäreunassa säilytettävää jalankulkuyhtey-ttä. Tilapäisistä liikennejärjestelyistä, niiden ilmoittamisesta ja liikennemerkeistä sekä opastustauluista huolehtii kustannuksellaan rautatiehallitus (8.12. 3467 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti myöntää valtionrautateille korvaukset luvan ko. jalankulkutunnelin ja alikulkusillan rakenta-misen aikana tilapäisesti käyttää VR:n rata-tekniillisen toimiston ratapihajaoston kartta-piirustuksessa n:o 453/13.5.1969 vihreällä värillä merkityjä alueita seuraavilla ehdoilla:

1) Eläintarhan puistosta kaupunginpuu-tarhan kohdalta luovutettava alue määritel-lään lähemmin kaupunginpuutarhurin toi-mesta ja luvan saajan tulee suojata puut tällä puistoalueella huolellisesti kaupunginpuutar-hurin hyväksymällä tavalla.

2) Luvan saajan tulee siirtää Eläintarhan puistossa sijaitsevan leikkikentän rakennuk-set ja rakennelmat tarpeellisilta osin Helsin-gin kaupungin lastentarhain toimiston osoit-tamaan paikkaan ja sen hyväksymällä ta-valla.

3)

4) Jalankulkuyhteys Ensi linjalla ja Tivo-linttiellä tulee säilyttää n. 3 m:n levyisenä.

5)

6) Lupa on voimassa toistaiseksi kuuden kuukauden irtisanomisajoin, kuitenkin kauin-taan Helsinginkadun alikulkusillan ja Alppi-lan jalankulkutunnelin rakentamisen ajan (22.12. 3594 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puoles-taan hyväksyä rautatiehallituksen ja kau-pungin kesken tehtäväksi sopimuksen Nor-denskiöldinkadun alikulkusiltojen uusimi-sesta ja siihen liittyvistä muista järjestelyistä seuraavilla ehdoilla:

1) Alikulkusillat suunnitellaan ja rakenne-taan kaupunkisuunnitteluviraston asema-kaavaosaston piirustuksen n:o 6226/21.5.1969 periaatteen mukaisesti 12.0+13.0+13.0+12.0 m:n kulkuaukoin. Yläratapihalle joh-tava silta rakennetaan 7 raiteelle ja jalan-kulkuliikenteelle syksyn 1969 ja kevään 1970 välisenä aikana rautatiehallituksen sillan-rakennusjaoston alustavan ehdotuksen n:o 16276 mukaisesti kahdessa työvaiheessa.

Alaratapihalle johtavan rautatiesillan uusi-minen suoritetaan mahdollisimman pian ylä-ratapihalle johtavan sillan valmistuttua, kui-tenkin viimeistään v:n 1972 loppuun men-nessä.

Siltojen pääpiirustuksille, jotka selvittävät siltojen ja niiden aiheuttamien pengerrysten liittymisen ympäristöön ja siltojen rakentei-den muotoilun ja pintakäsittelyn, on saatava kaupunginhallituksen hyväksyminen.

Siltojen pääpiirustuksiin liitetään siltojen ja pengerryksien pienoismalli 1:200.

2) Rautatiehallitus suunnittelee ja raken-taa varsinaiset sillat jalankulkusiltoineen, ja-lankulkusiltaan liittyvät rampit ja portaat, siltojen alitse johtavan väylän valaistuslait-teet, rautatie- ja katuliikenteen aiheuttaman melun vaimennusrakenteet sekä pengerrysten viimeistelyn ja istutukset. Rautatiehallitus suunnittelee ja suorittaa myös alaratapihalle johtavien raiteiden noston niin, että sillan alareuna voidaan korottaa tasoon noin + 14.00.

Kaupunki suunnittelee ja suorittaa siltojen uusimisen yhteydessä tarvittavat katutyöt päällystystöineen, jalankulkuramppien pääl-lystystyöt, siltojen kansien alla olevien luis-kien päällystystyöt sekä tarvittavat viemäri-, vesi-, kaasu-, kaukolämpö-, sähkö-, puhelin-ym. johtojen siirrot ja muutokset sekä raitio-tieliikenteen vaatimat muutos- ja uusimistyöt.

3) Siltojen rakentamisesta aiheutuvat kus-tannukset jaetaan rautatiehallituksen ja kau-pungin kesken seuraavasti:

Välittömistä siltakustannuksista, joihin

kuuluvat myös jalankulkusillan ja melunvaimennusrakenteiden kustannukset, maksaa rautatiehallitus 57 % ja kaupunki 43 %.

Muiden töiden kustannukset maksaa kohdassa 2) mainittu työn suorittaja, lukuun ottamatta siltojen alitse johtavan väylän valaistuslaitteita, joiden kustannukset maksaa kaupunki.

Kaupunki maksaa osuutensa työn edistymisen mukaan.

4) Junaliikenteen järjestelyistä sekä yläettä alaratapihalle johtavien siltojen rakennustyön aikana huolehtii kustannuksellaan rautatiehallitus. Siltojen rakennustyöstä rautatieliikenteelle mahdollisesti aiheutuvista haitoista ei kaupunki ole korvausvelvollinen.

5) Siltojen rakennustyön aiheuttamista ajoneuvo- ja raitiovaunuliikenteen järjestelyistä ja rajoituksista sovitaan erikseen rautatiehallituksen ja kaupungin rakennusviraston katurakennusosaston kesken. Julkiselle liikenteelle on järjestettävä kulkumahdollisuus vähäisiä keskeytyksiä lukuun ottamatta koko rakennustyön ajan. Tilapäisistä katu liikenteen liikennejärjestelyistä, niiden ilmoittamisesta ja liikennemerkeistä huolehtii kustannuksellaan kaupunki.

6) Rautatiehallitus huolehtii varsinaisten siltojen ja jalankulkusillan kantavien rakenteiden ja siltakaiteiden samoin kuin pengerruiskien ja -istutusten kunnossapidosta ja hoidosta.

7) Kaupunki huolehtii kustannuksellaan siltojen alla olevien luiskien ja siltojen alitse johtavan tien korjauksesta sekä kunnossa- ja puhtaanapidosta, myöskin lumesta ja jäädä, samoin kuin hiekoituksesta sekä valaistuslaitteiden asentamisesta ja hoidosta sekä sähkömaksuista. Sama koskee jalankulkusillan pintaa rampeineen ja portaineen. Kaupunki huolehtii kustannuksellaan myös melunvaimennusrakenteiden kunnossapidosta.

8)

9) Kaupungilla on oikeus korvauksetta kiinnittää raitiovaunujen ajojohdot tai muut vastaavat johdot ja merkit siltaan. Rautatie-

hallitus huolehtii kustannuksellaan sähköistuksen aiheuttamista suojaustoimenpiteistä. Kaupungilla on myös oikeus sijoittaa liikenneväylän alle uusia johtoja korvauksetta.

10), 11)

Muut ehdot ovat samat kuin edellä (9.6. 1806 §).

Kaupunginhallitus päätti rautatiehallitukselle annettavassa lausunnossaan ilmoittaa hyväksyvänsä omasta puolestaan Nordenskiöldinkadun alikulkusiltoja koskevan alustavan siltasuunnitelman rautatiehallituksen ratateknillisen toimiston sillanrakennusjaoston piirustuksen n:o 16276/22.5.1969 ja siihen liittyvän 15.7.1969 päivätyn mittapiirustuksen mukaisena sillä ehdolla, että suunnitelma siltojen ja niiden rakentamisesta aiheutuvien pengerrysten liittymisestä ympäristöön sekä suunnitelma pengerrysten viimeistelystä ja istutuksista esitetään kaupunkisuunnitteluvirastolle rakennustyön kuluessa ja viimeistään 1.6.1970. Rautatiehallitusta päätettiin pyytää vielä tutkimaan rautatien sähköistämisen vaatimien pylväikköjen sijoittamista mikäli mahdollista symmetrisesti siltojen molempiin päihin (8.9. 2509 §). Rautatiehallitus ilmoitti sittemmin, että pylväiden sijoitusta oli tutkittu uudelleen ja pyysi tutkimuksista kaupunginhallituksen lausunnon. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa rautatiehallitukselle hyväksyvänsä omasta puolestaan sähköistyspylväiden sijoituksen Helsinginkadun, Alppilan ja Nordenskiöldinkadun silloille seuraavien suuntaviivojen mukaisesti:

1) Helsinginkadun sillan porttaalit olisi sijoitettava valtionrautateiden piirustuksen L3-164 symmetrisen vaihtoehdon B mukaisesti.

2) Nordenskiöldinkadun sillan porttaalit olisi sijoitettava sillan molempiin päihin 67 m:n päähän toisistaan ja kolmijalkaisen porttaalin rakentamista sillan keskelle olisi vältettävä.

3) Alppilan jalankulkutunnelin osalta voidaan porttaalit sijoittaa myös tunnelin kohdalle.

2. Kaupunginhallitus

Samalla kaupunginhallitus päätti esittää rautatiehallitukselle, että sähköistyspylväiden siirtämisestä edellä sanotulla tavalla mahdollisesti aiheutuvien lisäkustannusten suorittamisesta sovittaisiin VR:n ja Helsingin kaupungin siltatoimikunnassa myöhemmin erikseen (20.10. 2924 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä rautatiehallituksen ja kaupungin kesken tehtäväksi sopimuksen Malmin ylikulkusillan uusimisesta ja uuden ylikulkusillan rakentamisesta Malmin aseman pohjoispuolelle sekä niihin liittyvistä muista järjestelyistä seuraavilla ehdoilla:

1) Rautatiehallitus sitoutuu kustannuksellaan uusimaan heikkokuntoisen ja ahtaaksi käyneen nykyisen ylikulkusillan siten, että sillalle tulee kaksi läpimenevää ajoneuvokaistaa, jotka tulevaisuudessa varataan lähinnä vain bussiliikenteen käyttöön, kaksi bussipysäkin levennyskaistaa ja molemminpuoleiset jalkakäytävät rautatiehallituksen rata-
pihajaoston alustavan sijoituspiirustuksen n:o 255/IC/2.4.1969 mukaisesti. Asemarakennuksen pohjoispuolelle tulevan kolmionmuotoisen jalankulkutason sekä portaat molemmilta jalankulkuväyliltä laituritasoon rakentaa rautatiehallitus kustannuksellaan sillan toisen rakennusvaiheen yhteydessä. Penkereiden levitysten massatyöt sekä mahdollisesti tarvittavat tukimuurit ja johtojen siirto-
työt tehdään rautatiehallituksen toimesta ja kustannuksella. Penkereiden viimeistelyn ja istutustyöt suunnittelee ja suorittaa rautatiehallitus kustannuksellaan.

Sillan pääpiirustuksille, jotka selvittävät sillan ja sen aiheuttamien pengerrysten liittymisen ympäristöön, samoin kuin istutussuunnitelmalle on saatava kaupunginhallituksen hyväksyminen.

2) Sillan uusimistyö suoritetaan kahdessa vaiheessa siten, että ensin rakennetaan loka-
kuun loppuun 1969 mennessä nykyisen sillan pohjoispuolelle tulevat kaistat ja liikenteen siirryttyä näille, nykyisen sillan kohta. Pen-

gerrystyöt suoritetaan rakennustöiden osuudelta siltatöiden yhteydessä.

3), 4)

5) Rakennuslain 76 §:n mukaisista muutuneiden katukorkeuksien takia kolmannelle henkilölle mahdollisesti maksettavista korvauksista vastaa rautatiehallitus.

6)

7) Kaupunki huolehtii kustannuksellaan varsinaisen sillan kannen kantavien rakenteiden, kaiteiden ja tienpinnan korjauksesta sekä kunnossa- ja puhtaanapidosta, myöskin lumesta ja jäätä, samoin kuin hiekoituksesta sekä tarpeellisten valaistuslaitteiden hoidosta ja sähkömaksuista. Sama koskee sillalle johtavia teitä ja jalankulkuväyliä. Laituritasolle johtavien portaiden kunnossa- ja puhtaanapidosta huolehtii rautatiehallitus kustannuksellaan.

8) Kaupunki sitoutuu hankkimaan noin 200 m Malmin asemalta pohjoiseen rakennettavaa uutta ylikulkusiltaa koskevan suunnitelman, jolle on saatava myös rautatiehallituksen hyväksyminen, ja rakentamaan sanotun sillan sitä varten tarpeellisine tieyhteyksineen.

9) Uuden sillan ja teiden rakentamisen kustantaa kaupunki kuitenkin niin, että juna-
liikenteen järjestelyistä sähköistyksineen rakennustyön aikana huolehtii kustannuksellaan rautatiehallitus. Rautatiehallituksen toimesta ja kustannuksella rakennetaan ajojohdot puheena olevalla siltapaikalla ja sen ympäristössä niin, että ylikulkusilta voidaan rakentaa niin alas kuin se on teknillisesti mahdollista.

10), 11)

12) Uuden sillan ja siihen liittyvien teiden rakentamisesta, kunnossapidosta ja hoidosta tehdään aikanaan erillinen sopimus (12.5. 1437 §).

Alustavan siltasuunnitelman valmistuttua rautatiehallitus pyysi siitä kaupunginhallituksen lausunnon ilmoittaen samalla, että rakennustyöt oli tarkoitus aloittaa välittö-

mästi, minkä vuoksi suunnittelutyön jatkamisella oli kiire. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa rautatiehallitukselle hyväksyvänsä omasta puolestaan Malmin ylikulkusiltaa koskevan alustavan siltasuunnitelman rautatiehallituksen ratateknillisen toimiston sillanrakennusjaoston piirustusten n:o 16263 ja 16263:10 mukaisena kaupunkisuunnittelu- ja lautakunnan lausunnosta lähemmin ilmenevin huomautuksin kuitenkin siten, että sillan teknillisessä rakenteessa otetaan huomioon sillan pidentäminen molemmista päistä mahdollisia radansuuntaisia katuja silmällä pitäen sekä että sillan ehdotettu kannatuskonstruktio hyväksytään huomautuksista (11.8. 2175 §). Valtionrautateiden ja Helsingin kaupungin siltatoimikunta mainitsi myöhemmin, että kaupungin asemakaavasuunnitelmat Malmin keskustan osalta olivat niin keskeneräiset, ettei lopullisia katupiirustuksia voitu laatia Kirkonkyläntien–Latokartanon tien väylän osalta. Toimikunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan, että rautatiehallituksen ja kaupungin kesken Malmin ylikulkusillan uusimisesta solmittuun sopimukseen liittyväksi tehdään seuraava lisäsopimus:

Rautatiehallituksen ja Helsingin kaupungin välillä on tehty seuraava Malmin ylikulkusillan uusimisesta tehtyyn sopimukseen n:o 746/35/69, 14.5.69 liittyvä lisäsopimus.

1 §

Silta rakennetaan rautatiehallituksen toimesta rautatiehallituksen sillanrakennusjaoston piirustuksessa n:o 16314:16, 18.11.1969 esitetyn Kirkonkyläntien–Latokartanon tien tasausviivan mukaisesti.

2 §

Penkereet rakennetaan rautatiehallituksen toimesta em. profiilipiirustukseen merkityn väliaikaisen tasausviivan mukaisesti.

3 §

Rautatiehallitus vastaa siltasopimuksen

5 §:ssä tarkoitetuista ja muista mahdollisista suorittamiensa rakennustöiden aiheuttamien haittojen korvauksista.

4 §

Penkereet rakennetaan lopulliseen korkeuteensa Helsingin kaupungin toimesta tarpeellisten asemakaavajärjestelyjen selvittyä ja lopullisen tasausviivan tultua vahvistetuksi, jolloin kaupunki huolehtii kulkuyhteyksistä ja mahdollisten haittojen korvauksista.

5 §

Kaupungin toimesta ko. sillan ja sen penkereiden kohdalla suoritettavista katu- ja siltatöistä rautatiehallitukselle mahdollisesti aiheutuvista haitoista ei kaupunki ole korvausvelvollinen. Kaupunki huolehtii siitä, ettei liikennettä rautatieasemalle rakennustöiden aikana kokonaan katkaista.

6 §

Kaupunki suunnittelee ja suorittaa penkereiden viimeistely- ja istutustyöt. Rautatiehallitus maksaa kaupungille tämän työn arvioituja kustannuksia vastaavan summan, 30 000 mk, elokuun 1970 loppuun mennessä.

7 §

Tätä sopimusta on tehty kaksi samanaista kappaletta, yksi rautatiehallitukselle ja yksi Helsingin kaupungille (22.12. 3593 §).

Valtionrautateiden ja Helsingin kaupungin siltatoimikunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä rautatiehallituksen ja kaupungin kesken tehtäväksi sopimuksen Tapanilan ylikulkusillan uusimisesta ja siihen liittyvistä muista järjestelyistä seuraavilla ehdoilla:

1) Nykyinen ylikulkusilta puretaan rautatiehallituksen toimesta ja kustannuksella heinäkuun 1969 alkuun mennessä, josta lähtien ajoneuvoliikenne hoidetaan väliaikaisena Veljestentien–Aurinkomäentien tasoristeyksen

kautta uuden tiesillan valmistumiseen saakka; tasoristeyksen turvalaitoksen täydentää ja kunnossapitää rautatiehallitus kustannuksellaan. Rautatiehallitus luovuttaa raiteiden itäpuolelle rakennettavan vastapenkereen sekä siihen liittyvät radanvarsialueet ko. väliaikaiseksi tiealueeksi. Kiertotieksi tarvittavan sorapintaisen tien Jäkäläpolulta Aurinkomäentielle rakentaa rautatiehallitus kustannuksellaan 6 m leveäksi ja ajokelpoiseen kuntoon purkamisajankohtaan mennessä. Muista väliaikaisista tiejärjestelyistä huolehtii kaupunki kustannuksellaan. Koko kiertotien kunnossapidosta huolehtii kaupunki.

Vastapengertä varten tarvittavan alueen, sikäli kuin vastapenger ulottuu nykyisen rautatiealueen ulkopuolelle, lunastaa rautatiehallitus rautatiealueeksi. Rautatiehallituksella on välittömästi oikeus ryhtyä vastapenkereen ja tien rakentamiseen.

2) Sillan purkamisesta ja Fallkullantien sulkemisesta aiheutuvan ilmoittamisen ja tieliikennemerkkijärjestelyt hoitaa kaupunki rautatiehallituksen kustannuksella.

3) Nykyisen Tapanilan ylikulkusillan tilalle sitoutuu rautatiehallitus rakentamaan kustannuksellaan väliaikaisen polkupyörä- ja jalankulkusillan rampeineen 14.4.1969 päivätyn yleispiirustuksen n:o 16250 ja kaupungin rakennusviraston katurakennusosaston antamien ohjeiden mukaan.

4) Rautatiehallitus huolehtii väliaikaisen sillan kantavien rakenteiden ja siltakaiteiden kunnossapidosta ja hoidosta.

5) Kaupunki huolehtii kustannuksellaan sillan kannen ja tienpinnan korjauksesta sekä kunnossa- ja puhtaanapidosta, myös lumen ja jään osalta, samoin kuin hiekoituksesta sekä mahdollisesti tarpeellisten valaistuslaitteiden asentamisesta ja hoidosta sekä sähkömaksuista.

6)

7) Uuden sillan ja teiden rakentamisen kustantaa kaupunki kuitenkin niin, että rautatiehallitus osallistuu kustannuksiin

Fallkullantien ajoneuvosillan ja jalankulkusillan uusimiskustannusten erotusta vastaavalla 110 000 mk:n määrällä, joka suoritetaan elokuun 1969 loppuun mennessä. Mikäli Veljestentien–Aurinkomäentien tasoristeys voidaan poistaa, lisää rautatiehallitus kustannusosuuttaan vielä 20 000 markalla.

Junaliikenteen järjestelyistä rakennustyön aikana huolehtii rautatiehallitus kustannusten jakautuessa tasan kaupungin ja rautatiehallituksen kesken.

8), 9)

10) Uuden sillan ja siihen liittyvien teiden rakentamisesta, kunnossapidosta ja hoidosta tehdään aikanaan erillinen sopimus.

Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa ja yleisten töiden lautakuntaa kiireellisesti ryhtymään sopimuksesta kaupungille aiheutuvien velvoitteiden edellyttämiin toimenpiteisiin (5.5. 1337 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä rautatiehallituksen ja kaupungin kesken tehtäväksi sopimuksen Oulunkylän ylikulkusillan purkamisesta ja siihen liittyvistä muista järjestelyistä seuraavilla ehdoilla:

1) Rautatiehallituksella on oikeus heti kustannuksellaan poistaa rataosalla Helsingin–Riihimäki km:llä 7+971 m oleva Oulunkylän (Mikkolantien) ylikulkusilta. Jäljempänä mainitun uuden sillan valmistumiseen saakka hoidetaan tieliikenne radan poikki kiertoteitse. Sitä varten tarvittavista tieyhteyksistä huolehtii kaupunki siten, ettei rautatiehallitukselle koidu niistä muita kustannuksia kuin mitä Helsingin kaupungin rakennusjärjestys mahdollisesti määrää.

2) Sillan purkamisesta ja Mikkolantien sulkemisesta aiheutuvan ilmoittamisen sekä liikennejärjestelyt hoitaa kaupunki rautatiehallituksen kustannuksella.

3) Rautatiehallitus sitoutuu väliaikaisten liikennejärjestelyjen aikana omalla kustannuksellaan pitämään Oulunkylän henkilötunnelin avoimna ympäri vuorokauden.

4)

5) Uuden sillan ja teiden rakentamisen kustantaa kaupunki, kuitenkin niin, että rautatiehallitus osallistuu kustannuksiin Mikolantien ylikulkusillan uusimiskustannuksia vastaavalla 350 000 mk:n määrällä, joka suoritetaan kesäkuun loppuun 1969 mennessä. Junaliikenteen järjestelyistä rakennustyön aikana huolehtii kustannuksellaan rautatiehallitus.

Mikäli Satulasepätien tasoristeys voidaan poistaa, lisää rautatiehallitus kustannusosuuttaan vielä 30 000 mk:lla.

6) — 8)

Muut ehdot samat kuin edellä.

Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa ja yleisten töiden lautakuntaa kiireellisesti ryhtymään sopimuksesta kaupungille aiheutuvien velvoitteiden edellyttämiin toimenpiteisiin.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa kiireellisesti selvittämään, miten julkinen ja yksityinen ajoneuvoliikenne sekä jalankulkuliikenne olisi tarkoituksenmukaisimmin ja niiden sujuvuutta mahdollisimman vähän haittaavasti ohjattava väliaikaisten liikennejärjestelyjen avulla, sekä ryhtymään kiireellisesti tästä aiheutuviin toimenpiteisiin (5.5. 1339 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavien ylikulkusiltojen ja alikulkukäytävien piirustukset: katurakennusosaston **laatiman** Wallininkadun sillan yleispiirustuksen n:o 15158 sillä ehdolla, että sillan pohjoispään maatukea siirretään 2–3 m:ä Helsinginkadusta pohjoiseen (7.1. 57 §); rakennusviraston laatiman Porolahden kahden jalankulkusillan pääpiirustuksen n:o 15270 (30.6. 2004 §); katurakennusosaston laatiman Muurimestarintien kaksoissillan yleispiirustuksen n:o 15297 (4.8. 2092 §); Mellunmäentien alikulkukäytävän piirustuksen n:o 15466 (11.8. 2151 §); Lauttasaarenrannan alikäytävän pääpiirustukset n:o 15346 ja 15347 ja pumpaamon yleispiirustuksen n:o 15327 sekä vie-

märipiirustukset n:o 15118 ja 15119 terveydenhoitolautakunnan lausunnon mukaisin huomautuksin. Alikäytävän rakentamiseen myönnettiin 145 000 mk (9.6. 1764 §).

Eräiden viemärisuunnitelmien vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavat viemärisuunnitelmat ja viemäripiirustukset: Hakaniemenrannan tasaus- ja viemäröintisuunnitelman (12.5. 1404 §); eräät Oulunkylän viemäripiirustukset (16.6. 1843 §); Haagan korttelin n:o 29049 pohjoispuolella olevan puistoalueen (15.9. 2556 §); Konalan eräiden katujen viemäripiirustukset (30.6. 2011 §); Pakilan eräät viemäripiirustukset (5.5. 1314, 1315 §); Ala-Malmin eräät viemäripiirustukset (16.6. 1842 §); Marjanien itäosan viemärisuunnitelman (27.1. 297 §); Pitäjänmäentien erään osan viemärisuunnitelman (24.2. 592 §); Vesalan kokoojaviemärin piirustukset (24.3. 870 §); Mellunmäen asuntoalueen länsiosan viemärisuunnitelman piirustukset (16.6. 1845 §).

Viemäriyöt. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään eräitä v:n 1968 ja 1969 talousarvioihin viemärien rakentamiseen merkittyjä määrärahoja Pirkkolan omakotialueen, Vesalan, Vuosaaren ja Kivikon pienteollisuusalueen ja lentokentän sekä Pasilan tavarakeskusalueen viemärien rakentamiseen (27.1. 293 §, 31.3. 953 §, 9.6. 1767 §, 22.12. 3566, 3567 §).

Edelleen kaupunginhallitus myönsi yht. 539 952 mk eräiden viemäritöiden suorittamiseen Kaarelassa, Konalassa, Pitäjänmäellä, Marttilassa ja Pukinmäellä (31.3. 954 §, 21.4. 1165 §, 12.5. 1406 §).

Kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston ja vesilaitoksen siirtämään kaupungin kustannuksella Vuosaaren Oppikouluyhdistykselle luovutetulla koulun laajentamista varten tarkoitettulla lisäalueella olevan vesijohdon ja viemärin lisätilojen rakentamisen vuoksi, kuitenkin siten että yhdistyksen on vastattava rakennustyön yhteydessä tehtävän tunnelin kustannuksista ja siten, että entisen vesijohdon ja viemärin on oltava käy-

2. Kaupunginhallitus

tössä uusien johtojen valmistumiseen saakka. Tunneli on rakennettava rakennusviraston ohjeiden ja piirustusten mukaisesti (30.6. 2045 §).

Yleisjaosto myönsi luvan kortteliin n:o 31 rakennettavan kaupungin virastotalon talo-viemäreiden ja tarkastuskaivojen rakentamiseen katualueelle rakennusviraston piirustuksen n:o 6943 C122/a/14.11.1969 mukaisesti (yjsto 17.12. 7694 §).

Jäljempänä mainituille yhteisöille myönnettiin eräillä ehdoilla, mm. 6 kk:n irtisanomisajoin, lupa yksityisten tarkastuskaivojen ja viemärien rakentamiseen:

Asunto Oy Kalevankatu 45 -nimiselle yhtiölle tarkastuskaivon rakentamiseen katualueelle 4. kaupunginosan korttelin n:o 75 tontin n:o 30 välittömään läheisyyteen, Kalevankatu 45. Kertakaikkinen korvaus 250 mk (yjsto 28.5. 6180 §);

Invalidisäätiölle viemärin ja vesijohdon rakentamiseen puistoalueelle Ruskeasuon korttelin n:o 729 tontilla n:o 6 sijaitsevaa maalaamoparakkia varten. Kertakaikkinen korvaus 50 mk (yjsto 12.11. 7434 §);

Alko Oy:lle hajoitus- ja rasvanerotuskaivojen rakentamiseen katualueelle 20. kaupunginosan korttelin n:o 782 välittömään läheisyyteen, Itämerenkatu 52. Kertakaikkinen korvaus 500 mk (yjsto 21.5. 6120 §);

Asunto Oy Maamonlahdentie 5 -nimiselle yhtiölle yksityisen viemärin rakentamiseen Lauttasaaren korttelin n:o 31019 tonttien n:o 4 ja 6 kohdalle, Maamonlahdentie 5. Kertakaikkinen korvaus 100 mk (yjsto 26.3. 5666 §);

Rakennustoimisto N. Toloselle yksityisen viemärin rakentamiseen 38. kaupunginosassa olevalle Kivipyykintielle saakka ja viemärin liittämiseen Kivipyykintielle tulevaan kaupungin painejohtoon (yjsto 13.8. 6702 §);

Työväline Oy:lle vesijohdon ja viemärin rakentamiseen Pitäjänmäen kortteliin n:o 46037. Kertakaikkinen korvaus 500 mk (yjsto 29.1. 5229 §, 19.3. 5633 §);

Helsingin maalaiskunnalle viemäriiliitty-

män rakentamiseen 47. kaupunginosassa sijaitsevalle tilalle Smedbacka RN:o 7² (yjsto 19.2. 5368 §);

Polar-nimiselle rakennusosakeyhtiölle ja Myyntiyhdistys Puutalolle viemärin rakentamiseen puistoalueelle Laajasalon korttelin n:o 49079 tontilta n:o 3. Kertakaikkinen korvaus 250 mk (yjsto 26.3. 5671 §) sekä

Kesoil Oy:lle yksityisen viemärin rakentamiseen Vuosaaressa olevan Vuotien alitse. Kertakaikkinen korvaus 200 mk (yjsto 27.8. 6804 §).

Jätevesien johtaminen. Yleisjaosto oikeutti rakennusviraston poistamaan Kallion kansakoulun hajoituskaivon ja johtamaan koulun jätevedet suoraan viemäriin (yjsto 30.7. 6608 §).

Seuraaville yhdistyksille, yhtiöille ym. myönnettiin oikeus erinäisin ehdoin johtaa jätevesiä kaupungin viemäriin seuraavasti: Yrjö Jahnssonin säätiölle ilman hajoituskaivoa Kruununhaan korttelin n:o 22 tontilta n:o 4 (yjsto 14.5. 6068 §); rakennushallitukselle ilman hajoituskaivoa Rauhankadun ja Snellmaninkadun kulmassa sijaitsevalta valtionarkiston tontilta (yjsto 28.5. 6179 §); Oy Pientareelle kiinteistöstä Rauhankatu 15 (yjsto 17.12. 7695 §); Nya Teaterhus Aktiebolaget i Helsingfors -nimiselle yhtiölle 3. kaupunginosassa sijaitsevalta kaupungin luovuttamalta vuokra-alueelta Ruotsalaisen teatterin ja Ravintola Royalin huoneistoista, Pohj. Esplanadikatu 2 (yjsto 30.4. 5934 §); Stevedoring Oy:lle 3. kaupunginosan korttelin n:o 56 tontilta n:o 20, Fabianinkatu 7 (yjsto 28.5. 6183 §); Kruunu-Koru Oy:lle Sörnäisten korttelin TK 293 tontille n:o 1, Vilhovuorenkatu 11 D, rakennettavasta korutehtaasta (yjsto 16.7. 6547 §); Kansallismuseolle Töölön korttelin n:o 422 tontilla n:o 5, Mannerheimintie 34, sijaitsevasta konservintilaitoksesta (yjsto 30.4. 5932 §); Kiinteistö Oy Matalasalmenkatu 9a -nimiselle yhtiölle Munkkisaaren korttelin n:o 237 tontille n:o 2 rakennettavasta pienteollisuus- ja varastorakennuksesta (yjsto 28.5. 6182 §); He-

dengren Oy:lle korttelin n:o 31074 tontilla n:o 1, Lauttasaarentie 50, sijaitsevasta varastorakennuksesta ja akkulataamosta (yjsto 24.9. 7023 §); Helsingin Yliopistolle Viikin latokartanon kylän tilalle RN:o 1²² rakennettavista lihateknologian ja limnologian laitoksista sekä maatalouden työtekniikan ja kodin teknologian laitoksista (yjsto 23.7. 3573, 6574 §); Airam Oy:lle Suutarilassa tilalla RN:o 4⁴², Hannukselantie, sijaitsevasta paristo- ja neonvalaisintehtaasta (yjsto 30.4. 5933 §); Akvila Oy:lle Vartiokylän korttelin n:o 45192 tontilla n:o 17, Laippatie 15, sijaitsevasta teknokemiallisesta ja muovialan teollisuuslaitoksesta sekä offsetpainosta (yjsto 21.5. 6121 §); Halva Oy:lle Pitäjänmäen korttelin n:o 46024 tontille n:o 6, Höyläämötie 9, rakennettavasta makeistehtaasta (yjsto 28.5. 6181 §).

Helsingin maalaiskunnalle annettavissa lausunnoissaan yleisjaosto päätti puoltaa seuraavia teollisuusjätevesien johtamista yleiseen viemärilaitokseen koskevia anomuksia: Vertex Oy (yjsto 30.7. 6609 §); Yhtymä Taimi Kallio ja Pauli Parri -niminen autopeltikorjaamo (yjsto 20.8. 6756 §); Automaalaamo T. Kojo & Co Ky (yjsto 10.9. 6913 §) ja Finnair Oy (yjsto 12.11. 7419 §). Luvat myönnettiin eräillä ehdoilla.

Bror Borgströmille myönnettiin eräillä ehdoilla lupa johtaa saunan jätevesiä umpikairoon korttelin n:o 47061 tontilta n:o 3, Humikkalantie 13 (yjsto 19.3. 5604 §).

Kiinteistö Oy Vihdintie 366 -nimiselle yhtiölle päätettiin ilmoittaa, että yhtiön jätevesien johtamiseksi kaupungin yleiseen viemärilaitokseen ei tarvita rakennuslain 78 §:n 5 mom:ssa tarkoitettua teollisuusjäteveden johtamislupaa, koska toimitiloissa ei anojan ilmoituksen mukaan muodostu teollisuusjätevesiä (yjsto 3.9. 6854 §).

Yleisjaosto käsitteli eräitä anomuksia, jotka koskivat jätevesien johtamista avo-ojaan seuraavissa kaupunginosissa: Kaarela (yjsto 8.1. 5045 §); Malmi (yjsto 19.3. 5603 §); Tapanila (yjsto 15.10. 7200 §); Herttoniemi

(yjsto 8.10. 7144 §) ja Vartiokylä (yjsto 15.1. 5108 §, 22.1. 5159 §).

Tammisalolaisten Yhdistys ym. olivat v. 1962 anoneet, että lääninhallitus velvoittaisi kaupungin kiireellisesti rakennuttamaan viemäriverkoston Tammisaloon kaupunginosaan. Lääninhallitus oli tutkinut asian, ja koska ko. kaupungin osan yleisten viemärien verkosto oli valmistunut kokonaisuudessaan ja jätevedet johdettiin Herttoniemen puhdistamoon, lääninhallitus oli katsonut, ettei asia antanut aihetta toimenpiteisiin (12.5. 1408 §).

Jätevesien mereen johtamista koskeva asia. Länsi-Suomen vesioikeus oli kehottanut kaupunginhallitusta hakijana antamaan Vantaanjoen ja Helsingin seudun Vesiensuojeluyhdistyksen kirjelmän sekä maataloushallituksen ja tie- ja vesirakennushallituksen asiasta antamien lausuntojen johdosta selityksensä. Käsitteltävänä olevassa lupahakemuksessa oli kysymys luvan saamisesta puhdistamoilta tulevan jäteveden johtamiseksi Suomenlahteen. Rantavesien suojaamisen toisena vaiheena tulisi olemaan jätevesien johtaminen avomerelle. Maataloushallitus oli maininnut, että kaupungin ja sen lähiseudun jätevesikysymys olisi tyydyttävällä tavalla hoidettavissa ainoastaan johtamalla jätevedet ulommaksi merelle sopivaan purkupaikkaan, varsinkin kun ko. alue oli tähän tarkoitukseen poikkeuksellisen edullinen. Vesiensuojeluyhdistys oli ehdottanut, että lupaehtoihin otettaisiin määräys kokonaissuunnitelman laatimisesta v:een 1972 mennessä. Kaupungin olisi jätettävä uuteen suunnitelmaan pohjautuva lupahakemus vesioikeudelle em. vuoteen mennessä. Suunnitelma olisi saatava mahdollisimman pian vesioikeudelliseen katselmustoimitukseen, jonka yhteydessä suunnitelman vaikutukset ja siihen haluttavat muutokset voitaisiin selvittää. Nyt kysymyksessä oleva lupa olisi voimassa em. uuden luvan myöntämiseen saakka. Yleisten töiden lautakunta ilmoitti asian johdosta, että selvitykset jätevesien avomerelle johtamiseen tarkoitettun tunnelijärjestelmän suun-

2. Kaupunginhallitus

nittelu aikataulusta ovat osoittaneet, että riittävän yksityiskohtainen ja perusteltu kokoojatunnelien yleissuunnitelma voidaan saada valmiiksi v:n 1971 loppuun mennessä, mikäli valtuusto tekee periaatepäätöksen suunnittelutyön aloittamisesta syksyn 1969 kuluessa. Yleissuunnitelman ja siihen pohjautuvan lupahakemuksen esittäminen vesioikeudelle voitaisiin tällöin määrätä tapahtuvaksi aikaisintaan v:n 1971 loppuun mennessä. Yleissuunnitelmassa tullaan ottamaan huomioon Keski-Uudenmaan jätevesien johtaminen siinä määrin kuin se on Helsingin seutukaavaliiton ym. toimesta tekeillä olevien selvitysten perusteella mahdollista. Lautakunnan mielestä tulisi nyt myönnettävän luvan olla voimassa siihen saakka, kunnes yleissuunnitelmaan perustuva uusi lupahakemus olisi käsitelty. Korvaukset kalataloudellisesta vahingosta olisi määrättävä vasta v. 1971 esitettävän lupahakemuksen käsittelyn yhteydessä, jolloin tekeillä oleva kalataloudellinen selvitys on käytettävissä ja jolloin myöhemmillä toimenpiteillä saavutettava vesien tilan paraneminen voidaan ottaa huomioon. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa antamaan vesioikeudelle sen pyytämän selityksen huomioon ottaen yleisten töiden lautakunnan lausunnon (30.6. 2000 §).

Jätevesien johtamista Sipoonjokeen koskeva asia. Länsi-Suomen vesioikeus oli 9.6.1969 tutkinut kaupungin ja Sipoon kunnanhallituksen anomuksen saada johtaa Nikkilän sairaalan ja Nikkilän rakennuskaava-alueen jätevedet Sipoonjokeen ja nojautuen vesilain 10 luvun 24, 25 ja 29 §:iin myöntänyt anotun luvan erinäisillä ehdoilla. Kaupunginhallitus päätti tyytyä päätökseen, mikä merkittiin tiedoksi. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa sairaalalautakunnan kanssa tekemään kaupunginhallitukselle aikanaan tarvittavat esitykset Nikkilän rakennuskaava-alueen ja Nikkilän sairaalan viemäriverkosta tulevien jätevesien yhteispuhdistamisesta (30.6. 1970 §).

Jätevesilietteen sijoittamisjärjestelyjen sel-

vittely- ja suunnittelutehtäviin myönnettiin 150 000 mk v. 1969 talousarvioon merkitystä siirtomäärärahasta Jäteveden puhdistus- ja poistojärjestelyt, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan (15.12. 3500 §).

Vuosaaren jätevesien johtaminen. Kaupunginhallitus oli anonut vesioikeuden v. 1966 (ks. s. 226) antamassa päätöksessä olevan määrääjän pidentämistä sekä lupaa saada johtaa Vuosaaren laajennetussa lammikko-puhdistamossa puhdistetut jätevedet vesioikeuden määräämällä tavalla Nordsjönlahteen v:n 1969 loppuun saakka. Vesioikeus oli 24.1. pidentänyt v. 1966 annetussa lupapäätöksessä määrättyä aikaa johtaa enintään 15 000:ta asukasta vastaavat jätevedet päätöksen mukaisessa laajennetussa lammikko-puhdistamossa puhdistettuina Nordsjönlahteen, siten että jätevesiä saatiin johtaa tällä tavoin enintään v:n 1969 loppuun (3.2. 368 §).

Jäteveden käsittelyä ja johtamista Tuusulanjoen ja Keravanjoen vesistöalueilla koskeva tutkimus. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa hyväksyvänsä Helsingin seutukaavaliiton 21.2.1969 päivättyyn esitykseen liittyvän muistion sivulla 5 tehdyt esitykset ja nimetä edustajikseen tutkimusta suorittavaan toimikuntaan kaup.ins. Martti Anttilan ja työryhmään tekniikan lis. Reino Sántin. Toimikunta oli sittemmin tehnyt sopimuksen tutkimuksen suorittamisesta edullisimman tarjouksen tehneen Oy Suunnittelukeskus MKR:n kanssa. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä jätevesien käsittelyä ja johtamista Tuusulanjoen ja Keravanjoen vesistöalueilla koskevaa selvitystä laatimaan asetetun toimikunnan em. yhtiön kanssa selvittelytehtävästä tekemän ohjelman ja suunnittelusopimuksen sekä oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan suorittamaan siitä kaupungille kooluvan kustannusosuuden (5.5. 1309 §, 8.9. 2488 §).

Puhdistamot. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään eräitä v:n 1966, 1968 ja 1969 talousarvioiden pääomamenoihin merkittyjä siirtomäärära-

hoja yht. 12 605 000 mk Herttoniemen puhdistamon laajennustöiden jatkamiseen, Kyläsaaren puhdistamon rakentamiseen sekä Viikin ja Vuosaaren puhdistamoiden rakennustöiden jatkamiseen (27.5. 1563 §, 8.4. 1029 §, 30.6. 2008 §, 22.12. 3568 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavat piirustukset: talorakennusosaston laatimat Munkkisaaren puhdistamon ilmanvaihdon muutossuunnitelman 27.1.1969 päivätyt pääpiirustukset n:o 1 ja 2 (17.3. 803 §); Näkinkujan pumppaamon pääpiirustukset n:o TRO 1014, 1–6 (9.6. 1774 §); Siltavuoren pumppaamon pääpiirustukset n:o TRO 1013 A, 1–7 ja katurakennusosaston laatimat tunnelipiirustukset n:o 14997 ja 14998 sekä painejohtopiirustukset n:o 15000 ja 13354, rakennuspaikalla saatiin heti ryhtyä tarpeellisiin johtojen siirtämisiin (5.5. 1313 §); talorakennusosaston laatimat Viikin puhdistamon II rakennusvaiheen esipuhdistamon ja konekeskuksen laajentamisen 2.12.1968 päivätyt pääpiirustukset n:o 1–8 (24.3. 875 §); Vuosaaren puhdistamon pääpiirustukset n:o 1, 1A, 2–23, n:o 1, 11–13, 15 ja 16, kuitenkin 14.5.1969 päivätyin muutoksin ja aikaisemmat piirustukset n:o 1, 11–16 korvaten. Maankaivu-, louhinta- ja pohjanvahvistustyöt myös rakennusten osalta, joiden rakentaminen edellyttää rakennuslupaa, saatiin aloittaa ennen varsinaisen rakennusluvan saantia. Rakennusvirastoa kehoitettiin laatimaan alueen istutussuunnitelma yhteistyössä kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston maisema-arkkitehdin kanssa. Istutustyöt olisi suoritettava välittömästi varsinaisen rakennustyön valmistuttua (9.6. 1771 §).

Kaupunginhallitus päätti hakea vapautusta sisäasiainministeriöltä Viikin jäteveden puhdistuslaitoksen väestönsuojan rakentamisesta siten, että laitoksen hoitohenkilökunnan tilapäissuojan olisi kuitenkin vastattava C-luokan suojan sirpale- ja säteilysuojauksen lujusastetta (21.4. 1170 §).

Yleisjaosto päätti myöntää Helsingin maa-

laiskunnalle maksulykkäystä jäljempänä mainittujen laskujen maksamisessa sillä ehdolla, että niille suoritetaan 8 %:n viivästyskorko erääntymispäivästä maksupäivään: katurakennusosaston yht. 940 332 mk:n suuruisen laskujen n:o 45.492.01 ja 45.492.02/31.12.1968 maksamiselle 30.6.1969 saakka (yjsto 19.2. 5366 §); Viikin puhdistamon II rakennusvaihetta koskevan laskun, 620 000 mk, maksamisessa v:n 1970 tammikuun loppuun (yjsto 7.5. 6006 §); Vuosaaren puhdistamon ja poistojohdon 1 056 187 mk:n, Vesalan kokoojajohdon 301 308 mk:n sekä Vartiokylän pumppaamon ja kokoojaviemärin 144 462 mk:n suuruisen rakennuskustannusten maksamiseen toistaiseksi, kuitenkin kauintaan siihen saakka, kunnes maalaiskunnan laskuja koskeva kahden vuoden maksuaikaa tarkoittava anomus on käsitelty (yjsto 29.10. 7305 §). Yleisjaosto päätti sittemmin myöntää Helsingin maalaiskunnalle maksulykkäystä kunnan ja kaupungin kesken v. 1967 solmitun sopimuksen mukaisesti Vuosaaren jäteveden puhdistamon, viemäreiden ja pumppaamoiden rakennuskustannusten maksamisessa eräpäivistä lukien kaksi vuotta sillä ehdolla, että kunta suorittaa laskutettaville erille 8 %:n vuotuisen viivästyskoron eräpäivästä maksupäivään (yjsto 3.12. 7585 §).

Jätteidenpolttolaitokset. Kaupunginhallitus myönsi 3 920 mk kaupungin osuuden suorittamiseksi puolustusministeriön rakennustoimistolle Suomenlinnaan rakennetusta jätteidenpolttolaitoksesta (31.3. 956 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan hankkimaan Vuosaaren kaatopaikalle v. 1970 lautakunnan 21.2.1969 päivätyssä esityksessä selostetun jätteenpolttouunin ottaen huomioon terveydenhoitolautakunnan lausunnossa esitetyt vaatimukset. Tarkoitukseen tarvittava määräraha oli merkittävä lautakunnan v:n 1970 talousarvioehdotukseen (8.4. 1032 §).

Vesiensuojelu- ja tielaboratorion rakentaminen. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan laadituttamaan suunnitel-

man rakennusviraston vesiensuojelu- ja tie-laboratorion rakentamisesta Kyläsaareen sekä tekemään aikanaan esityksen laboratorion luonnospiirustusten hyväksymisestä (11.8. 2154 §).

Jäteöljyn ym. hävittäminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Va-Ho Oy:n kanssa jäteöljyn ja öljyjätteiden hävittämisestä tehtäväksi seuraavan sopimuksen siihen kuuluvine ja perittävine jäteöljyn ja öljyjätteiden vastaanottomaksuineen:

»Helsingin kaupunki, jota jäljempänä nimitetään kaupungiksi, ja Va-Ho Oy ovat tänään solmineet seuraavan jäteöljykysymyksen järjestämiseksi tehdyn sopimuksen:

1 §.

Va-Ho Oy sitoutuu rakentamaan Saviolla olevan liuotintislaamonsa yhteyteen laitteet jäteöljyn, öljyjätteiden, maalien ja muiden vastaavien aineiden vastaanottoa ja edelleen-käsittelyä varten.

2 §.

Va-Ho Oy sitoutuu ottamaan vastaan kaikki kaupungin alueelta tulevat edellisessä pykälässä luetellut aineet sekä huolehtimaan niiden käsittelemisestä siten, ettei niistä aiheudu kaupungille muita kustannuksia eikä velvoitteita kuin mitä tässä sopimuksessa on mainittu. Va-Ho Oy:llä on oikeus ottaa vastaan myös muilta paikkakunnilta tulevia vastaavia aineita sekä kieltäytyä vastaanottamasta sellaisia aineita, jotka ovat vaarallisia henkilökunnalle, teknillisille laitteille tai ympäristölle.

3 §.

Edellisessä pykälässä mainituille aineille astioineen määrätään vastaanottomaksut, jotka Va-Ho Oy saa periä jätteen tuojilta ottaessaan aineita laitoksessa käsiteltäväksi. Sovitut enimmäismaksut vahvistaa kaupunginhallitus vuosittain.

4 §.

Kaupunki sitoutuu toimimaan siten, että kaikki kaupungin hävitettäväksi tarjottu kaupungin alueelta tuleva jäte, joka kuuluu Va-Ho Oy:n toimintapiiriin, ohjataan sen käsiteltäväksi, ellei Va-Ho Oy:n kanssa muuta erikseen sovita. Kaupungilla on etuosto-oikeus käypään hintaan Va-Ho Oy:n jäteöljyistä polttoöljyiksi tai muiksi kaupungin laitosten käyttöön soveltuviksi tuotteiksi jalostettuihin tuotteisiin nähden siihen asti, kunnes kaupungin myöntämä laina on kokonaan takaisin maksettu.

5 §.

Kaupunki varaa kaupungin alueella rakennusviraston puhtaanapito-osaston jonkin toimintapisteen yhteyteen puhtaanapito-osaston hoidossa olevan pienten eli alle autokuorman suuruutta olevien öljyerien vastaanotto-paikan, josta kertyvä öljy kuljetetaan sopivissa kuljetuserissä Va-Ho Oy:n kustannuksella edelleen Va-Ho Oy:n jäteöljynkäsittelylaitokseen Saviolle. Tästä vastaanottotoiminnasta kaupunki saa puhtaanapito-osaston perimänä korvauksena toistaiseksi 20 % tällä vastaanottopaikalla vastaanotetun jäteöljyn vastaanottomaksuista.

6 §.

Mikäli lakko, työsulku, tulipalo, luonnon-esteet, häiriöt sähkön tai vedenjakelussa, laitteiston vahingoittuminen, tarpeelliset korjaustyöt, sota tai muu jommastakummasta osapuolesta riippumaton tekijä aiheuttaa toimintahäiriön, jonka johdosta Va-Ho Oy ei voi vastaanottaa jäteöljyä, ei sitä pidetä sopimuksen rikkomisena.

7 §.

Kaupunki sitoutuu järjestämään tarvittavien lisärakennusten ja laitteistojen hankkimista varten enintään 465 000 mk:n lainan, korko 7 %, 25 v:ksi.

Lainaa nostetaan sitä mukaa kun sitä tarvitaan toiminnan kehittämiseen. Lainan vakuudeksi on sen antajalla oikeus hakea kiinnitys rakennettaviin rakennuksiin ja hankittaviin laitteisiin. Muusta vakuudesta sovi- taan erikseen lainasopimuksen yhteydessä.

Va-Ho Oy maksaa kaupungille 25 vuoden ajan korvauksena sopimuksesta 10 prosenttia perimistään bruttovastaanottomaksuista. Nämä kaupungin saamat maksut otetaan kuitenkin täysimääräisinä huomioon lainan korkona ja lyhennyksenä siihen asti, kunnes laina on kokonaan takaisin maksettu, minkä jäl- keen kertyvät erät jäävät tuloksi kaupungille. Vastaanottotuloista riippumatta Va-Ho Oy sitoutuu joka tapauksessa maksamaan lainan takaisin 1.1.1979 alkaen puolivuosittain erinä, jotka ovat 1/30 nostetusta lainamäärästä.

8 §.

Mikäli laitoksen sijoittaminen tulevaisuu- dessa kaupungin omalle alueelle katsotaan jostakin syystä paremmin tarkoitustaan vas- taavaksi, osoittaa kaupunki käypään vuokra- hintaan sopivan tontin Va-Ho Oy:n käyt- töön, jos Va-Ho Oy niin haluaa ja jos kau- pungilla on siihen silloin mahdollisuuksia.

9 §.

Tämä sopimus, jota on tehty kaksi yhtä- pitävää kappaletta, yksi kummallekin osa- puolelle, tulee voimaan heti kun Helsingin kaupunki on sen hyväksynyt ja lainan myön- tänyt. Jäteöljyn vastaanotto on aloitettava viimeistään kuuden kuukauden kuluttua so- pimuksen voimaantulumisesta. Sopimus on voimassa 25 vuotta.

10 §.

Kaupungilla on oikeus purkaa sopimus 3 kuukauden irtisanomisajalla, ellei Va-Ho Oy pysty täyttämään sille asetettua jäteöljyjen ja öljyjätteiden vastaanottovaatimusta tai täytä muita tämän sopimuksen ehtoja.

11 §.

Tämän sopimuksen aiheuttamat erimielii- syydet ja sopimuksessa mainittuja ja siitä johtuvia oikeussuhteita koskevat riitaisuudet ratkaistaan ensisijaisesti Helsingin raastuvan- oikeudessa ja toissijaisesti välityslautakun- nassa, johon kumpikin osapuoli valitsee jäse- nen ja nämä keskenään puolueettoman pu- heenjohtajan. Ellei puheenjohtajan valinnas- sa päästä yksimielisyyteen, ratkaisee riitai- suudet keskuskauppakamarin välityslauta- kunta, jonka päätös on sitova, ja ovat asian- omaiset lautakunnat sääntöjen määräysten alaisia sekä kuluihin että lautakunnan muu- hun toimintaan nähden.»

Jäteöljysopimuksen 3 §:n mukaiset vas- taanottomaksut.

»Laitos tai henkilö, joka luovuttaa hävi- tettävän tavaran laitokseen hävitettäväksi, on velvollinen selvittämään erän sisällön ja on vastuussa tietojen paikkansapitävyydestä.

Edellä mainittuihin tietoihin sekä laitok- sella suoritettavaan analyysiin perustuen luokitellaan vastaanotettavat erät seuraa- vasti:

Vesipitoiset

öljyt:	vesisisältö	0–10 %	12 mk/m ³
		yli 10–40 %	30 »
		» 40–70 %	45 »
		kokonaan hävitettävät	52 »
Vedettömät	voiteluöljyt	12	»

Öljiyinen maa sekä öljyn imeytysaineiden katsotaan kuuluvan kokonaan hävitettä- vien ryhmään.

Rasvanpoistossa ym. käytetyt klooratut liuottimet sekä tinnerit, bensiinit, petrolit ym. liuottimet 52 mk/m³.

Tavaran mukana tulevasta Va-Ho Oy:n hävitettäväksi joutuvista astioista saadaan periä kaupungin vahvistettua jätteenkulje- tusmaksua vastaava maksu.

2. Kaupunginhallitus

Laitos ei ole velvollinen vastaanottamaan hävitettävää erää ilman maksusuoritusta.» (28.4. 1249 §).

Kaupunginpuutarha. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat kaupunginpuutarhan kasvihuoneiden n:o 9 ja 10 tilalle rakennettavan uuden kasvihuoneen 8.4.1969 päivätyt pääpiirustukset n:o 1 ja 2 (1.12. 3372 §).

Talin taimiston vanha kasvihuone päätettiin purkaa ja poistaa kiinteistöluettelosta (yjsto 29.1. 5210 §).

Leikkipuistot. Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin n. 1 000 m²:n suuruisen osan kunnostamiseksi tilapäiseksi leikkialueeksi tontista n:o 166b/18, Lapinlahdenkadun varrella, rakennusvirastossa laadittavien suunnitelmien mukaisesti (12.5. 1429 §).

Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston, kiinteistöviraston, lastentarhain toimiston sekä urheilu- ja ulkoiluviraston kanssa ryhtymään kulloinkin käytettävissään olevien määrärahojen puitteissa toimenpiteisiin

1) seuraavien alueiden kunnostamiseksi tilapäisiksi lasten leikkialueiksi: Agricolan kadun varrella olevan korttelin n:o 333 tonttien n:o 14 ja 16, Aleksis Kiven kadun varrella olevan korttelin n:o 359 tontin n:o 2 ja Köydenpunojankadun varrella korttelissa n:o 80 olevien tonttien n:o 9a, 9b ja 11 sen jälkeen, kun niillä olevat vanhat rakennukset on purettu sekä

2) seuraavien leikkialueiden laajentamiseksi: Johanneksenpuiston Merimiehenkadun puoleisella sivustalla olevien leikkialueiden, Kaisaniemenpuistossa sijaitsevien leikkialueiden ja Kirjatyöntekijänpuiston puistossa olevien lasten leikkialueiden laajentamiseen ja aitaamiseen tarvittavilta osin (3.2. 377 §, 12.5. 1423 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa puolustusministeriön kanssa hankkimaan ja asentamaan Santahami-

nassa oleville yleisille lasten leikkialueille kiinteitä leikkivälineitä siten, että tarkoitukseen käytettäisiin enintään 5 000 mk (1.9. 2399 §).

Lumensulatuspaikat, täyttöalueet ym. Kaupunginhallitus hyväksyi katurakennusosaston laatiman yleissuunnitelman n:o 15055 Munkkisaaren lumensulatusaltaasta huomautuksin, että öljyn keräämistä ja tiivistämistä sekä hävittämistä varten olisi altaan yhteyteen rakennettava esim. ylivuotomenetelmään perustuvat suodatinlaitteet tai muut vastaavat laitteet sekä huolehdittava lumen sisältämien roskien mereen pääsyn estämisestä (3.3. 671 §).

Paloheinän täyttöalueen mahdollisen laajentamisen vuoksi tarvittavista geoteknillisistä tutkimuksista ja yleissuunnitelman tekemisestä aiheutuvien kustannusten suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 50 000 mk (30.6. 2041 §).

Mullan talteenottamista varten Roihupeltoon rakennettavan metron varikon alueelta kaupunginhallitus myönsi 120 000 mk (3.11. 3093 §).

Yleisjaosto oikeutti rakennusviraston poistamaan Malmilla Vainiotie 11 kohdalla tunnuksella IX.V.9. merkityn palokaivon (yjsto 28.5. 6178 §).

Ulkoasiainministeriö oli pyytänyt kaupunginhallituksen lausuntoa Sveitsin suurlähetystön kirjeestä, jossa pyydettiin vapautusta puhtaanapitoveroista. Suurlähetystön ilmoituksen mukaan Bernin kantonin liittohallitus oli 14.4.1967 ratifioinut Bernin kaupungin uuden puhtaanapitoasetuksen ja -tariffin. Uuden lainsäädännön mukaan ilmaiseksi poistettavien jätteiden määrää vähennetään, mikä edellyttää, että suurin osa Bernissä olevista edustustoista joutuu maksamaan veroja v:ltä 1967 ja sitä seuraavilta vuosilta. Departementti oli saattanut edustustojen tietoon, että se oli valmis Bernin kaupungin viranomaisten kanssa tarkistamaan verovapautusta koskevia anomuksia siinä tapauksessa, että Sveitsin edustusto

asemamaassaan vapautetaan ko. veroista vastavuoroisuuden nojalla. Suomen Bernissä oleva suurlähetystö oli 14.7.1968 päivätyssä nootissaan ilmoittanut Liittovaltion poliittiselle departementille, että Sveitsin Helsingissä sijaitseva suurlähetystö ei ole velvollinen maksamaan ko. veroja vastavuoroisuuden nojalla. Suurlähetystön saamien tietojen mukaan huolehtivat yksityiset yritykset yleensä puhtaanapidosta Helsingissä ja kiinteistöyhtiöt maksavat siitä aiheutuvat kulut huoneistojen omistajien suorittamien maksujen avulla. Suurlähetystö arvioi, että se oli maksanut puhtaanapitoveroja n. 185 mk ja pyysi, että summa vastavuoroisuuden perusteella palautettaisiin sille. Yleisten töiden lautakunnan ilmoituksen mukaan on jätteen kuljetus ja jätteen hävitys kaksi toisistaan täysin riippumatonta toimintaa. Jätteen kuljetus on kokonaan kiinteistönomistajan asia, eikä kunta voi pakottaa kiinteistöjä puhtaanapitolaitoksensa asiakkaita. Kunta voi vain toimia kuljetusurakoitsijana muiden urakoitsijain tavoin, jos kiinteistönomistaja sitä haluaa ja periä palvelustaan korvauksen, joka vastaa toiminnasta kunnalle aiheutuvia kustannuksia. Jätteenkuljetuskustannukset ovat siten suoranaisia asumiskustannuksia, eikä niillä Suomessa ole lainkaan veronluonnetta. Jätteen hävitys taas on Suomessa toistaiseksi kunnalle kuuluva velvollisuus, joka on täytettävä yleisin varoin. Kiinteistönomistajilta ei peritä mitään jätteenhävitysmaksuja, yleisille kaatopaikoille saa kuka hyvänsä kunnan asukas tuoda jätteitä vapaasti ja korvauksetta. Lautakunnan käsityksen mukaan ei Sveitsin suurlähetystö maksa tai ole velvollinen maksamaan edes välillisesti kaupungille mitään puhtaanapitoveroa, koska tällaista maksua ei Suomessa ole olemassa. Tätä veron puuttumista voitaneen käyttää jätteenhävityksen osalta perusteena vastavuoroisuudelle Suomen suurlähetystön osalta Bernissä ja siihen vedoten saada sikkalaisista veroista n. 10—15 %:n alennus. Täydellisen vapautuksen puhtaanapitove-

rosta Bernissä voi Suomen suurlähetystö ilmeisesti saada vain, jos Suomen ulkoasiainministeriö maksaa Sveitsin tšekäläiselle suurlähetystölle sen jätteenkuljetuskustannukset laskun mukaan. Kaupunginhallitus päätti lausuntonaan ulkoasiainministeriölle esittää yleisten töiden lautakunnan selvityksen (7.1. 59 §).

Muistomerkit ja laatat. Kaupunginhallitus oikeutti Rauhanpatsastoimikunnan kiinnittämään Rauhanpatsaan jalustaan suomen, ruotsin ja venäjän kielellä seuraavan tekstin: »Tämän Rauhanpatsaan pystytti Suomen kansa rauhanomaisen rinnakkaiselon ja Suomen ja Neuvostoliiton ystävyysvertauskuvaksi 6.4.1968» (17.3. 788 §, 24.3. 851 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Pohjoisen Stadiontien varteen pystytettävän v:n 1918 kansalaissodan muistomerkin lopulliset suunnitelmat muistomerkin osalta kuvanveist. Taisto Martiskaisen kipsiluonnoksen mukaisena ja ympäristösuunnitelman osalta arkkit.yo. Reijo Perkon 16.4.1969 päivätyjen piirustusten n:o 1 ja 2 mukaisena sekä myöntää rakennusviraston käytettäväksi 34 000 mk, mistä oli suoritettava avustuksena Vuoden 1918 Kansalaissodan Muistomerkkiihdistykselle muistomerkin jalustan rakentamisesta sekä laatoitus- ja porrastustöistä aiheutuvia, yhteensä enintään sanottuun summaan nousevia kustannuksia vastaava määrä. Muistomerkin ympäristön maastotöitä varten kaupunginhallitus myönsi 8 300 mk (23.6. 1940 §).

Helsingin ilmatorjunnan muistomerkkitoimikunnan toimesta pystytettävän muistomerkin jalustaa varten myönnettiin 3 000 mk (yjesto 28.5. 6162 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei kaupungin taholta veloiteta merenkulun ja merenkuljain muistomerkin paljastustilaisuudesta rakennusviraston puisto-osastolle aiheutuneita 1 618 mk:n kustannuksia (7.1. 60 §).

Käymälät. Matkailuneuvottelukunta mainitsi, että pääkaupungissa vierailleet sekä koti- että ulkomaiset matkailijat olivat kiin-

2. Kaupunginhallitus

nittäneet huomiota Helsingin käymälätilanteeseen. Keskustan alueella ei ollut riittävästi valvottuja käymälöitä ja eräitä niistä oli vaikea löytää. Lisäksi oli epäkohtana se, että ne olivat kesäisin kahtena arkipäivänä kokonaan suljettuna ja muina päivinä suljettiin klo 22. Erilaisissa liikkeissä ja huoltoasemilla olevia käymälöitä ei myöskään ollut riittävästi. Yleisten töiden lautakunnan ilmoituksen mukaan kaupungissa on yleisökäymälöiden, suhteen kahdenlaisia toisistaan jyrkästi eroavia mielipiteitä. Toiset haluavat käymälöitä lisää ja toiset tekevät kaikkensa saadakseen asuntojensa lähellä olevat käymälät pois häiritsemästä, koska erityisesti alkoholimyymälöiden läheisyydessä olevat käymälät muodostuvat joutilaiden ja epäsosiaalisten henkilöiden oleskelupaikoiksi. Näiden poistamisaloitteiden johdosta mm. 1960-luvulla poistettiin yli 25 käymälää. Sopivaksi yleisökäymälän sijoituspaikaksi oli todettu moottoriajoneuvojen huoltoasema. Näitä varten tontteja vuokratessa olikin vuokraehdoksi asetettu käymälän sijoittaminen huoltoaseman yhteyteen. Tällaisia kaupungin omistamalla maalla olevia huoltoasemia, joissa on maksuton, kaikille tarkoitettu käymälä, on kaikkiaan 44 eri puolilla kaupunkia. Vastaava ehto on myös sisällytetty uusien liike- ja ostokeskusrakennusten tonttien luovutussopimuksiin. Valvottujen käymälöiden aukioloaikoja lautakunta piti toistaiseksi tarkoituksenmukaisina. Yleisökäymälätilanteen helpottamiseksi terveydenhoitolautakunta oli ehdottanut seuraavia toimenpiteitä:

1) Huoltoasemia perustettaessa tulisi valvoa, että niiden käymälät rakennetaan yleisökäymälöinä sopiviksi.

2) Huoltoasemien käymälät samoin kuin muutkin yleisökäymälät tulisi varustaa näkyvin kilvin ja ohjaavin viitoin.

3) Huoltoasemien pitäjät tulisi velvoittaa pitämään huoltoasemien käymälät ja käsienpesupaikat siistissä ja ajanmukaisessa kunnossa.

4) Erottajan kalliosuojaan olisi järjestettävä yleisökäymälä.

5) Kauppatorin tilapäisluonteinen käymäläauto tulisi korvata rakentamalla esim. Esplanadikappelin yhteyteen valvottu yleisökäymälä.

6) Linja-autoaseman tienoon yleisökäymälätilannetta voitaisiin kohentaa, kunnes parempi ratkaisu löydetään, siten että nyttemmin kunnostetun linja-autoaseman käymälän (naiset: 2 WC:tä ja miehet: 2 WC:tä + vedenheittokouru) lukuisista käyttäjistä osa ohjattaisiin vastapäiseen, Lasipalatsissa sijaitsevaan yleisökäymälään (naiset: 4 WC:tä ja miehet: 6 WC:tä + vedenheittokouru) sekä kolmen lähialueella olevan huoltoaseman (Salomonkatu 4, Etel. Rautatiekatu 10 ja Fredrikinkatu 65) käymälöihin asentamalla sopivat kilvet ja opasteet.

7) Yleisökäymälöiden sijainnista tulisi sopivin tavoin tiedottaa, mm. liittämällä luettelo yleisökäymälöistä matkailijoiden käyttämiin karttoihin.

Kaupunginhallitus päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa huolehtimaan terveydenhoitolautakunnan 15.1.1969 yleisökäymälöistä tekemän esityksen 1), 3) ja 6) kohtien toteuttamisesta, yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan kohtien 2) ja 4) toteuttamisesta sekä 5) kohdassa tarkoitetun käymälähankkeen kiirehtimisestä erilaisine toteuttamismahdollisuuksineen ja matkailutoimistoa huolehtimaan em. esityksen 7) kohdan toteuttamisesta (3.2. 367 §, 8.9. 2483 §).

Käymälävaunu päätettiin kokeilunluonteisesti siirtää Kauppatorilta toistaiseksi Kauppahallin ja kolera-altaan väliselle aukiolle kioskin taakse pysäköintipaikalle (30.6. 2009 §).

Hermannin Naiset -yhdistyksen esityksestä kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin yleisökäymälän rakentamiseksi Hattulan lehtoon Somerontien ja Mäkelänkadun kulmassa sekä yhdistämään rakennukseen, jonka tulisi olla Mäkelänkadun suuntainen ja puisto-

alueesta mahdollisimman vähän tilaa vievä, sadekatoksen sekä tilat erilaisille kioskeille (1.9. 2390 §).

Kukkien ym. lainaaminen. Yleisjaosto päätti vapauttaa Suomen Punaisen Ristin naistoimikunnan suorittamasta kaupunginpuutarhasta lainattujen kukkien 83 mk:n suuruista vuokra- ja kuljetusmaksua. Yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi myönnettiin saman suuruinen summa asiasta aiheutuneen tappion peittämiseksi (yjsto 21.5. 6119 §).

Akademiska Sångföreningen -nimiselle yhdistykselle päätettiin korvauksetta luovuttaa kuorokoroke 1.5. Kaisaniemessä pidettävää ulkoilmakonserttia varten. Kuljetuksesta aiheutuviin kustannuksiin yleisjaosto myönsi 400 mk (yjsto 19.3. 5600 §).

Juhlapuiden istuttaminen. Kaupunginhallitus oikeutti Marttaliiton istuttamaan anomansa kolme marjaomenapuuta Lönnrothin puistikkoon järjestön 70-vuotisjuhlan yhteydessä 9.5. kaupunginpuutarhurin lähemmin osoittamaan paikkaan. Liittoa kehoitettiin tekemään eri esitys myöhemmin pystytettävästä pienestä kivistä, sen koosta ja muodosta, siihen kiinnitettävän kuparilaatan koosta ja muodosta sekä tekstin sanamuodosta (21.4. 1168 §).

Tervapatavalaistus päätettiin järjestää joulu-aattona 24.12.1969 kaupungin hoidossa oleville Lauttasaaren, Huopalahden, Munkkiniemen, Pitäjänmäen ja Vanhan Kirkkopuiston sankarihaudoille sekä Lapinlahden ortodoksisella hautausmaalla olevalle sankarihaudalle. Kustannukset, 1 100 mk, saatiin suorittaa määrärahoista Satunnaiset istuttamis-, koristelu- ja puhdistustyöt, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan (yjsto 17.12. 7676 §).

Ässä-rykmentin 30-vuotisjuhlan johdosta järjestettävän tervapatavalaistuksen kustannuksia varten yleisjaosto myönsi 400 mk. Sähkölaitosta kehoitettiin huolehtimaan tarvittavan juhvalaistuksen järjestämisestä,

jota varten myönnettiin 700 mk (yjsto 8.10. 7146 §).

Liputuksen järjestäminen. Yleisjaosto oikeutti Suomalaisuuden Liiton käyttämään korvauksetta Tähtitorninmäellä olevaa lipputankoa Suomen lippuineen liiton toimesta itsenäisyyspäivänä 6.12.1969 järjestettävässä lipunnostotilaisuudessa. Rakennusvirastoä kehoitettiin huolehtimaan liputuksen järjestämisestä kaupungin kustannuksella mainitussa tilaisuudessa (yjsto 19.11. 7455 §).

Hallitusmuodon 50-vuotispäivätoimikunnan pyynnöstä suoritetusta liputuksesta aiheutuneita kustannuksia varten yleisjaosto myönsi 110 mk (yjsto 22.10. 7262 §).

Kertomusvuoden aikana järjestettiin liputuksia seuraavissa tilaisuuksissa: Tukholman viikkojen aikana Aleksanterinkadulla Kolmen sepän patsaalta Valkoisen salin luo aikana 15.—27.4., Jugendsalin edessä 15.—27.4. ja Olympialaiturilla m/s Ilmattaren saapuessa 15.4. (8.4. 1011 §); Belgian kuningasparin valtiovierailun ajaksi Aleksanterinkadulla (yjsto 11.6. 6284 §); Belgian suurlähetystö-talon peruskiven muuraustilaisuudessa (yjsto 7.5. 5972 §) sekä Salt-neuvottelujen aikana 17.—28.11. Aleksanterinkadulla Senaatin-torilta Kolmen sepän patsaalle Yhdysvaltojen, Neuvostoliiton ja Suomen lipuin (yjsto (5.11. 7353 §).

Tulipalossa tuhoutunut ja eräiltä kaupungin työmailta anastettu omaisuus päätettiin poistaa rakennusviraston irtaimistoluettelosta (yjsto 17.9. 6966 §, 1.10.7086 §, 12.11. 7418 §, 19.11. 7479 §, 22.12. 7745, 7746 §).

Vahingonkorvaukset. Liukastumisesta aiheutuneita vahingonkorvauksia maksettiin seuraaville: Taimi Brandtille 776 mk (yjsto 26.11. 7526 §); Maj Heinoselle 433 mk (yjsto 30.4. 5931 §); Meeri Lehtoselle 419 mk (yjsto 22.1. 5167 §); Sirkka Palsalle 600 mk (yjsto 17.9. 6964 §); Cecilia Sjöbergille 2 098 mk (yjsto 18.6. 6361 §); Tyyne Sundströmille 740 mk (yjsto 11.6. 6317 §, 12.12. 7650 §) ja Siviä Turpiaiselle 206 mk (yjsto 10.9. 6927 §).

2. Kaupunginhallitus

Rahatoimisto oikeutettiin suorittamaan ulosottovirastolle hovioikeuden päätöksessä mainitut 58 040 mk 5 %:n korkoineen 4.4. 1967 lukien ulosottopalkkioineen. Asia koski työtapaturmassa jalkansa menettäneelle koululaiselle Vesa Savolaiselle maksettavia erinäisiä korvauksia. Kysymys suoritettavan määrän mahdollisesta takaisin perimisestä otettaisiin myöhemmin erikseen harkittavaksi (12.5. 1387 §).

Yleisjaosto myönsi yht. 14 576 mk vesi- ja viemärijohto- sekä katurakennustöiden eräille kiinteistöille, kaivoille ym. aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi (yjsto 15.1. 5111 §, 29.1. 5205, 5206 §, 2.4. 5739, 5740 §, 23.4. 5883, 5901 §, 21.5. 6114 §, 4.6. 6250 §, 11.6. 6308, 6309 §, 27.8. 6802, 6803 §, 3.12. 7587 §, 29.12. 7773 §) sekä opetusministeriölle 20 426 mk korvauksena Helsingin Käsityöopettajaopiston kellaritiloihin Alppikadulla tunkeutuneen viemärivereden aiheuttamista vahingoista. Ministeriö oli tyytynyt päätökseen (yjsto 11.6. 6307 §, 8.10. 7142 §).

Eräille autoille sattuneiden vahinkojen

korvaamiseksi myönnettiin yht. 1 603 mk (yjsto 23.4. 5885 §, 7.5. 6009 §, 10.9. 6928 §, 8.10. 7151 §).

Katurakennusosaston 50-vuotisjulkaisun painattamista ja mainitun vuosipäivän vietämistä varten kaupunginhallitus myönsi 15 000 mk (18.8. 2233 §).

Avustukset. Yleisjaosto myönsi 1 500 mk rakennusviraston katurakennusosaston orkesterille avustuksena käytettäväksi orkesterin johtajan palkkion maksamiseen sekä nuottien ja sovitusten hankkimiseen sillä ehdolla, ettei orkesteri esiinny yksityisissä tilaisuuksissa maksua vastaan ja että orkesteri urheilu- ja ulkoiluviraston ohjeiden mukaan esiintyy puistokonserteissa (yjsto 11.6. 6306 §).

Jäsenmaksut. Pohjoismaisten Rakennuspäivien kertomusvuoden jäsenmaksu 825 mk päätettiin suorittaa ao. määrärahoista. Samalla merkittiin tiedoksi Pohjoismaisten Rakennuspäivien Suomen osaston v:n 1968 toimintakertomus (yjsto 28.5. 6143 §).

7. Kiinteistöjä koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Kiinteistölautakunnan hallintoon päätettiin siirtää 1.8.1969 lukien Herttoniemen ruotinkielisen kansakoulun kiinteistö sen silloisesta pääoma-arvosta (23.6. 1904 §) sekä eräät Tapaninkylän tilat, ks. s. 222. Lautakunnan hallinnosta talo-osaston hallintoon päätettiin 1.1.1969 lukien siirtää seuraavat kiinteistöt: korttelin n:o 33122 tontti n:o 1 (Kannelkuja 2), pääoma-arvo 105 000 mk, korttelin n:o 41214 tontti n:o 1 (Jakomäen lastentalo), pääoma-arvo 40 000 mk, korttelin n:o 43214 tontti n:o 1 (Roihuvuoren lastentarha), pääoma-arvo 50 000 mk sekä korttelin n:o 49052 tontti n:o 1 (Yliskylän lastentarha), pääoma-arvo 114 000 mk (4.8. 2110 §).

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus oikeutti

kiinteistölautakunnan ottamaan valtuuston 25.6.1969 päättämiin kiinteistöviraston tonttiosastolle 1.1.1970 lukien perustettaviin virkoihin seuraavat henkilöt: 27. pl:n lainoppineen avustajan virkaan varat. John Janssonin, 10. pl:n toimisto apulaisen virkaan Sirkka Turusen ja 8. pl:n toimistoapulaisen virkaan Aili Haikelan virkoja haettavaksi julistamatta tavanomaisilla ehdoilla (22.12. 3601 §).

Kaupunkimittausosaston piiri-insinöörin viran haltija dipl.ins. Tauno Talvio valittiin jakolain 50 §:n mukaisesti kiinteistöinsinööriksi. Samalla todettiin eläkkeelle siirtyneen kaup.geod. Lauri Kärkkäisen tehtävä kiinteistöinsinöörinä päättyneeksi (17.2. 546 §).

Asuntotuotantotoimiston rakennuspäälli-